

# FINLANDS FÖRFATTNINGSSAMLING

1998

Utgiven i Helsingfors den 4 juni 1998

Nr 378—381

## INNEHÅLL

Nr		Sidan
378	Lag om ändring av lagen om företagsstöd .....	1207
379	Lag om ändring av 12 a § lagen om regionalt stödjande av transporter .....	1209
380	Förordning om sådan upphandling av varor, tjänster och byggnadsentreprenader som överstiger tröskelvärdet .....	1210
381	Förordning om sådan upphandling som överstiger tröskelvärdena av enheter verksamma inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna .....	1229

## Nr 378

### Lag

#### om ändring av lagen om företagsstöd

Given i Helsingfors den 29 maj 1998

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 10 december 1993 om företagsstöd (1136/1993) 9 § 2 mom., 11 och 16 § samt  
*fogas* till 15 § ett nytt 2 mom. som följer:

#### 9 §

Med avvikelse från 2 § 1 och 2 mom. kan småföretagsstöd också beviljas företag som är viktiga med tanke på tillgången på service inom området i fråga.

retagets oberoende samt övriga kriterier på ett litet företag i rekommendationen.

#### 15 §

Med avvikelse från bestämmelserna i 2 § 1 och 2 mom. kan utvecklingsstöd också beviljas företag som producerar tjänster.

#### 11 §

Med småföretag avses ett företag som, enligt definitionen i kommissionens rekommendation 96/280/EG, sådan den lyder den 3 april 1996, om definitionen på små och medelstora företag, har färre än 50 anställda och antingen en årlig omsättning som inte överstiger 7 miljoner ecu eller motsvarande belopp i mark eller en årlig balansomslutning som inte överstiger 5 miljoner ecu eller motsvarande belopp i mark och som uppfyller de kriterier som beskriver fö-

#### 16 §

Med små och medelstora företag avses ett företag som, enligt den rekommendation av kommissionen som nämns i 11 §, har färre än 250 anställda och antingen en årlig omsättning som inte överstiger 40 miljoner ecu eller motsvarande belopp i mark eller en årlig balansomslutning som inte överstiger 27 miljoner ecu eller motsvarande belopp i mark och som uppfyller de kriterier som beskriver företagets oberoende samt övriga

RP 24/1998  
EkUB 7/1998  
RSv 30/1998

Kommissionens rekommendation 96/280/EG; EGT nr L 107, 30.4.1996, s. 4

kriterier på ett litet och medelstort företag i  
rekommendationen.

Bestämmelserna i 9 § 2 mom. och 15 § 2  
mom. träder dock i kraft vid en tidpunkt  
som bestäms genom förordning.

Denna lag träder i kraft den 15 juni 1998.

Helsingfors den 29 maj 1998

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Handels- och industriminister *Antti Kalliomäki*

Nr 379

## Lag

### om ändring av 12 a § lagen om regionalt stödjande av transporter

Given i Helsingfors den 29 maj 1998

I enlighet med riksdagens beslut  
*ändras* i lagen den 18 december 1981 om regionalt stödjande av transporter (954/1981) 12 a §, sådan den lyder i lagar 1211/1994, 895/1995 och 613/1996, som följer:

#### 12 a §

Med små och medelstora företag avses företag som, enligt definitionen i kommissionens rekommendation 96/280/EG om definitionen på små och medelstora företag, sådan den lyder den 3 april 1996, har färre än 250 anställda och antingen en årlig omsättning som inte överstiger 40 miljoner ecu eller motsvarande belopp i mark eller en årlig balansslutning som inte överstiger

27 miljoner ecu eller motsvarande belopp i mark och som uppfyller de kriterier som beskriver företagets oberoende samt övriga kriterier på ett litet och medelstort företag i rekommendationen.

Denna lag träder i kraft den 1 juli 1998.

Lagen tillämpas på transporter som börjar den dag lagen träder i kraft eller därefter.

Helsingfors den 29 maj 1998

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Handels- och industriminister *Antti Kalliomäki*

RP 32/1998  
EkUB 8/1998  
RSv 35/1998

Kommissionens rekommendation 96/280/EG; EGT nr L 107, 30.4.1996, s. 4

## Förordning

### om sådan upphandling av varor, tjänster och byggnadsentreprenader som överstiger tröskelvärdet

Given i Helsingfors den 29 maj 1998

På föredragning av handels- och industriministern stadgas med stöd av 3 § lagen den 23 december 1992 om offentlig upphandling (1505/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 1247/1997:

#### 1 kap

#### Allmänna bestämmelser

#### 1 §

##### *Tillämpningsområde och tröskelvärden*

Utöver vad som bestäms i lagen om offentlig upphandling (1505/1992) tillämpas denna förordning på sådan varu- eller tjänsteupphandling vars förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst ett belopp som motsvarar 200 000 särskilda dragningsrättigheter (SDR) uttryckt i ecu (*tröskelvärde*) när en i denna förordning avsedd förhands- eller upphandlingsannons publiceras samt på sådana upphandlingskontrakt för byggnadsarbeten vilkas förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst ett belopp som motsvarar 5 000 000 särskilda dragningsrättigheter uttryckt i ecu (*tröskelvärde*) när en i denna förordning avsedd förhands- eller upphandlingsannons publiceras och vilka utförs eller ingås av upphandlingsenheter som avses i 2 § 1 mom. 1, 2 och 4 punkten lagen om offentlig upphandling.

Med avvikelse från vad som bestäms i 1 mom. tillämpas vid upphandling av varor och tjänster som görs av de statliga centralförvaltningsmyndigheter som nämns i bilaga D ett tröskelvärde som är ett belopp som motsvarar 130 000 särskilda dragningsrättigheter uttryckt i ecu.

Denna förordning tillämpas dessutom på formgivningstävlingar som arrangeras av de upphandlingsenheter som avses i 2 § 1

mom. 1, 2 och 4 punkten lagen om offentlig upphandling, om de arrangeras som en del av ett sådant förfarande som leder till ett kontrakt om upphandling av tjänster ingås och vars förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst så högt som tröskelvärderna i denna paragraf eller där det sammanräknade värdet av de priser som ges deltagarna och de arvoden som betalas ut är minst lika högt som de i denna paragraf nämnda tröskelvärderna.

Handels- och industriministeriet meddelar årligen de ovan nämnda tröskelvärderna i markbelopp.

#### 2 §

##### *Lämplighet för vissa byggnadsentreprenader*

Utöver vad som bestäms i 1 § tillämpas bestämmelserna i denna förordning på ett sådant kontrakt om byggnadsentreprenader som till sitt förhandsvärde är minst lika högt som tröskelvärdet och som sluts av upphandlingsenheter som avses i 2 § 1 mom. 5 punkten lagen om offentlig upphandling, när sådana enheter som nämns i 2 § 1 mom. 1, 2 eller 4 punkten i nämnda lag för en upphandling beviljar ett stöd som till beloppet utgör över hälften av värdet på upphandlingen. De upphandlingsenheter som beviljar stöd skall se till att stödtagaren följer bestämmelserna i förordningen.

Sådana kontrakt som avses i 1 mom. är endast de kontrakt som hör till klass 50, grupp 502 av NACE-nomenklaturen i bilaga C samt de kontrakt som gäller uppförande av sjukhus, anläggningar för sport, rekrea-

tion och fritid samt skol-, högskole- och förvaltningsbyggnader samt upphandling av tjänster med anknytning till dessa.

## 3 §

*Lämplighet för vissa upphandlingar av tjänster*

Bestämmelserna om tjänsteupphandling tillämpas på kontraktet, om avsikten är att både varor och tjänster skall upphandlas genom ett kontrakt och tjänsternas värde överstiger varornas.

Vid upphandling av enbart tjänster som förtecknats i bilaga B eller vid upphandling av sådana tjänster tillsammans med tjänster som förtecknats i bilaga A på så sätt att värdet av tjänsterna enligt bilaga B överstiger värdet av tjänsterna enligt bilaga A, tillämpas denna förordning endast när det gäller bestämmelserna om annons i efterhand och om tekniska specifikationer.

Denna förordning gäller dock inte upphandling av tjänster hos en annan upphandlingsenhet på basis av ensamrätt som denna enhet beviljats genom en lag, förordning eller administrativ bestämmelse som stämmer överens med Europeiska gemenskapens lagstiftning.

Om en upphandlingsenhet som avses i 2 § 1 mom. lagen om offentlig upphandling beviljar en annan enhet än en sådan som tjänstgör som upphandlingsenhet särskilda rättigheter eller ensamrätt att bedriva offentlig serviceverksamhet, skall det samtidigt bestämmas att denna enhet i sin varuupphandling skall tillämpa icke-diskriminerande villkor och valkriterier.

## 4 §

*Undantag från tillämpningsområdet*

Denna förordning gäller varken sådan upphandling på vilken tillämpas förordningen om upphandling som överstiger tröskelvärdet av enheter verksamma inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (381/1998) eller sådan upphandling på vilken tillämpas förordningen om upphandlingar på vilka lagen om offentlig upphandling inte tillämpas (342/1994).

Försvarsministeriet beslutar för försvarsförvaltningens vidkommande och inrikesmi-

nisteriet för gränsbevakningsväsendets vidkommande i enlighet med artikel 223 i fördraget om Europeiska gemenskapen vad som skall anses som sådan upphandling som avses i 1 § 2 mom. 2 punkten lagen om offentlig upphandling.

## 5 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *varuupphandlingskontrakt* ett skriftligt avtal med ekonomiskt värde mellan en upphandlingsenhet och en varuleverantör, vilket omfattar köp, hyra, leasing, upphandling på avbetalning med eller utan köpoption av en vara; kontraktet kan vidare omfatta montering eller installation,

2) *ramavtal* ett skriftligt avtal som en upphandlingsenhet ingår med en eller flera varu- eller tjänsteleverantörer eller byggnadsentreprenörer i syfte att fastställa priser, kvantiteter eller andra villkor för en upphandling som skall göras under en viss period,

3) *tjänsteupphandlingskontrakt* med de begränsningar som ingår i 2 mom. ett skriftligt avtal med ekonomiskt värde mellan en upphandlingsenhet och den som tillhandahåller en tjänst, vilket gäller köp av tjänster,

4) *kontrakt om offentliga byggnadsentreprenader* ett skriftligt avtal med ekonomiskt värde mellan en upphandlingsenhet och en entreprenör, i vilket entreprenören förbinder sig att utföra eller både projektera och utföra eller på något annat sätt genomföra ett överenskommet byggnadsarbete, som kan gälla ett arbete eller ett helt byggnadsprojekt i en bransch som nämns i bilaga C; med *byggnadsentreprenad* avses ett husbyggnads- och anläggningsarbete eller rivningsarbete som utgör en ekonomisk eller teknisk helhet samt med *koncessionsavtal om offentliga byggnadsentreprenader* ett kontrakt av samma typ som det som anges ovan, förutom att ersättningen för utförda arbeten består antingen enbart av rätten att nyttja anläggningen eller av en kombination av denna rätt och entreprenadspriset,

5) *öppet förfarande* ett upphandlingsförfarande vid vilket alla de leverantörer som så önskar kan lämna in anbud,

6) *selektivt förfarande* ett upphandlingsförfarande vid vilket upphandlingsenheten begär anbud av vissa kandidater som valts ut

bland dem som anmält sig till anbudsgivningen,

7) *förhandlat förfarande* ett upphandlingsförfarande vid vilket upphandlingsenheten tillfrågar vissa utvalda leverantörer och förhandlar om kontraktsvillkoren med en eller flera av dem,

8) *formgivningstävling* ett förfarande, vid vilket upphandlingsenheterna kan skaffa ett sådant underlag eller en sådan modell för regionplanering eller stadsplanering samt för arkitektur, markanvändning eller databehandling som väljs av en jury på basis av en tävling; vid tävlingen kan priser delas ut,

9) *anknutet företag* ett företag i vilket den som får ett koncessionsavtal om offentliga byggnadsentreprenader antingen direkt eller indirekt har bestämmande inflytande eller ett företag som har bestämmande inflytande i den som har fått ett koncessionsavtal eller ett företag som tillsammans med den som har fått ett koncessionsavtal lyder under ett annat företags bestämmande inflytande utgående från innehav, finansieringsandel eller stadgar som gäller företaget; ett företag anses ha bestämmande inflytande i ett annat företag när det direkt eller indirekt äger majoriteten av detta företags aktiekapital, råder över majoriteten av den rösträtt som grundar sig på företagets aktier eller kan utnämnas mera än hälften av medlemmarna i företagets förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan;

10) *europiska specifikationer*, nationella standarder som överensstämmer med europeiska standarder, europeiska tekniska godkännanden eller gemensamma tekniska specifikationer.

Med tjänsteupphandlingskontrakt som nämns i 1 mom. 3 punkten avses inte

1) kontrakt om förvärv eller hyrning av fast egendom, byggnader eller rättigheter i anslutning till sådana oberoende av finansieringsformen eller betalningssättet; denna förordning tillämpas dock på ett kontrakt om finansiella tjänster, oberoende av vilken form det har, när det sluts i samband med ett dylikt förvärvs- eller hyreskontrakt,

2) kontrakt om anskaffning, utvecklande, produktion eller samproduktion av programmaterial eller kontrakt om sändningstid vilka ingås av idkare av televisions- eller radioverksamhet,

3) kontrakt om telefon-, telex-, mobiltelefon-, personsöknings- eller satellittjänster,

4) kontrakt om skiljeförfarande eller förlikningstjänster,

5) kontrakt som gäller finansiella tjänster i anknytning till emittering, anskaffning, försäljning eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument eller Finlands Banks tjänster,

6) anställningsavtal, eller

7) kontrakt om annan forskning och produktutveckling än sådan som utslutande är till nytta för upphandlingsenheten i dess affärsverksamhet och vars kostnader upphandlingsenheten står för.

## 6 §

### *Beräkning av förhandsvärdet av ett kontrakt*

Grund för beräkningen av förhandsvärdet av ett varu- eller tjänsteupphandlingskontrakt är kontraktets totala värde eller den totala ersättning som skall betalas till leverantören. Förhandsvärdet i byggnadsentreprenader är kostnadskalkylen för byggnadsarbetet exklusive mervärdesskatt. I byggnadsentreprenadens värde inräknas också värdet av de varuleveranser som upphandlingsenheten gör till entreprenören för att entreprenaden skall kunna genomföras.

När förhandsvärdet för följande tjänsteupphandlingskontrakt beräknas skall i tillämpliga delar beaktas

1) försäkringspremier som skall betalas för försäkringstjänster,

2) avgifter, provisioner, räntor och andra ersättningar som skall betalas för banktjänster och andra finansiella tjänster,

3) avgifter eller provisioner som skall betalas i fråga om kontrakt som inbegriper projektering.

Då förhandsvärdet av kontraktet bestäms skall options- och förlängningsklausuler som eventuellt ingår i kontraktet också beaktas. Som grund för fastställandet av kontraktets värde skall användas kontraktets största möjliga totalvärde inklusive options- och förlängningsklausuler.

## 7 §

### *Beräkning av förhandsvärdet av vissa kontrakt*

När det gäller varuupphandlingskontrakt om hyra, leasing eller upphandling på avbetalning skall grunden för beräkning av för-

handsvärdet vara det uppskattade totalvärdet för hela giltighetstiden för ett tidsbundet kontrakt som gäller högst 12 månader. För kontrakt på längre tid än så beräknas värdet på basis av totalkostnaderna för kontraktet, inklusive förhandsrestvärdet för det. Grund för beräkningen av värdet av ett kontrakt som gäller tills vidare eller för obestämd tid är kontraktets månatliga värde multiplicerat med talet 48.

Om något helhetspris inte framgår av tjänsteupphandlingskontraktet, skall grunden för beräkning av kontraktets förhandsvärde vara det uppskattade totalvärdet för hela giltighetstiden när det är fråga om tidsbundna kontrakt som gäller högst 48 månader och, i fråga om kontrakt som gäller längre än så eller tills vidare, kontraktets månatliga värde multiplicerat med talet 48.

Förhandsvärdet av ett kontrakt som skall förnyas vid bestämda tidpunkter eller som gäller regelbundet återkommande varuleveranser eller tjänster beräknas på basis av det totala värdet av likadana kontrakt som slutits under den föregående räkenskapsperioden eller den föregående 12 månaders perioden inklusive uppskattade ändringar som påverkar mängd eller värde under de följande 12 månaderna, eller det totala förhandsvärdet av de kontrakt som sluts under de 12 månader som följer efter att det första kontraktet uppfylldes eller under hela kontraktperioden, om den är längre än så.

## 8 §

### *Uppdelning av kontrakt*

Om varu- eller tjänsteupphandlingskontraktet är uppdelat i flera delar och ett separat avtal ingås om var och en av dessa, skall värdet av varje del beaktas då det totala värdet beräknas.

Denna förordning tillämpas i fråga om tjänsteupphandlingskontrakt på alla delar, om deras sammanräknade värde minst uppgår till tröskelvärdet. Denna förordning tillämpas dock inte på sådana delar vars värde exklusive mervärdesskatt är lägre än 80 000 ecu, om det sammanlagda värdet av dessa utgör högst 20 procent av alla delars sammanlagda värde.

Om ett byggnadsarbete med tanke på anbudsbegäran har delats upp i flera entreprenader, skall kostnadskalkylen för varje entreprenad beaktas när det prognostiserade

värdet beräknas. Om delentreprenadernas sammanlagda värde är minst lika högt som tröskelvärdet, tillämpas denna förordning på varje delentreprenad.

En upphandlingsenhet kan dock avvika från bestämmelserna i 1—3 mom. i fråga om delentreprenader vilkas kostnadskalkyl exklusive mervärdesskatt underskrider 100 000 ecu, om det sammanlagda värdet av dessa delentreprenader utgör högst 20 procent av byggnadsarbetets sammanlagda värde.

## 9 §

### *Förbud att kringgå bestämmelserna*

En upphandling får inte delas upp eller beräknas med exceptionella metoder eller en tjänsteupphandling kombineras med en byggnadsentreprenad i syfte att undgå tillämpning av bestämmelserna i denna förordning.

## 2 kap.

### **Upphandling**

## 10 §

### *Val av upphandlingsförfarande*

Vid upphandling skall öppet eller selektivt förfarande tillämpas. Förhandlat förfarande kan användas endast under de förutsättningar som nämns i 12—14 §.

Upphandlingsenheten kan vid användning av selektivt förfarande på förhand bestämma hur många kandidater anbudsbegäran skall sändas till. Antalet skall anges i upphandlingsannonsen. Inbjudan att lämna anbud skall med hänsyn till upphandlingens omfattning och art ges tillräckligt många så att faktisk konkurrens säkerställs. Minst fem kandidater skall kallas till anbudstävlan.

## 11 §

### *Anbudsbegäran eller uppmaning att lämna anbudsansökan*

Om tillräckligt många anbud inte har kommit in vid öppet förfarande eller tillräckligt många inte har anmält sig till selektivt eller förhandlat förfarande, kan anbudsbegäran eller uppmaning att lämna anbudsansökan vid selektivt eller förhandlat förfarande sän-

das också till sådana leverantörer som upphandlingsenheten väljer. Vad som bestäms om annonsering i 22 § skall dock iakttas.

## 12 §

*Förhandlat förfarande om vilket en annons publiceras*

Upphandlingsenheten kan välja förhandlat förfarande om vilket en sådan upphandlingsannons som avses i 22 § publiceras, om vid öppet eller selektivt förfarande har erhållits sådana anbud som till innehållet inte uppfyller villkoren för anbuds förfarandet eller om anbudena utgående från bestämmelserna i 5—7 kap. inte kan godkännas. En förutsättning är dock att kontraktsvillkoren i en tidigare annons inte ändras i väsentlig grad.

Beträffande övergång till förhandlat förfarande behöver någon annons inte heller publiceras, om i det förhandlade förfarandet tas med alla de anbudsgivare som uppfyller kraven enligt 6 kap. och som i det föregående öppna eller selektiva förfarandet har gett ett anbud i enlighet med de formella villkoren i anbuds förfarandet.

## 13 §

*Förhandlat förfarande vid vissa upphandlingar*

Förhandlat förfarande med föregående annonsering får användas i fråga om tjänstupphandling också om tjänstens art eller därmed förknippade risker undantagsvis inte medger helhetsprissättning på förhand eller om tjänsternas art, t.ex. försäkrings-, bank- eller investeringstjänster eller andra immateriella tjänster (*kunskapstjänster*), medför att specifikationerna i kontraktet inte kan formuleras så exakt att det bästa anbudet kan väljas genom öppet eller selektivt förfarande.

Förhandlat förfarande med föregående annonsering får användas i byggnadsentreprenader, om ett byggnadsarbete utförs enbart med tanke på forskning, experiment eller utveckling och inte för ekonomisk vinning eller för ersättande av utgifter för forskning och utveckling, samt i undantagsfall om det på grund av byggnadsarbetets art eller osäkerhetsfaktorer som sammanhänger med det inte är möjligt att åstadkomma en helhetsprissättning på förhand.

Upphandlingsenheten skall vid förhandlat förfarande enligt 1 eller 2 mom. eller 12 § 1 mom. förhandla med minst tre kandidater, om det finns ett tillräckligt antal lämpliga kandidater.

## 14 §

*Direkt förhandlat förfarande*

Upphandlingsenheten kan välja förhandlat förfarande utan att publicera någon upphandlingsannons som avses i 22 §, om

1) vid öppet eller selektivt förfarande inga anbud eller enbart sådana som inte motsvarar anbuds begäran har kommit in, förutsatt att de ursprungliga kontraktsvillkoren inte förändras väsentligt,

2) upphandlingen av tekniska eller konstnärliga skäl eller av skäl som anknyter till skyddande av ensamrätt bara kan tillhandahållas av en viss leverantör,

3) det är absolut nödvändigt att ingå kontraktet och det är omöjligt att iaktta tidsfristerna för de förfaranden som nämns i 25—28 § på grund av synnerlig brådska som inte beror på upphandlingsenheten och som är en följd av orsaker som var omöjliga att förutse på förhand,

4) den vara som skall upphandlas tillverkas enbart för att tjäna forskning, experiment, produktutveckling eller vetenskapligt ändamål och om det inte är fråga om massproduktion för säkerställande av att det är ekonomiskt lönsamt att tillverka produkten eller för täckande av forsknings- och utvecklingskostnader,

5) upphandlingen av en vara hos den ursprungliga leverantören är en tilläggsbeställning vars syfte är att delvis ersätta en tidigare leverans eller utrustning eller att utvidga leveranser eller befintliga utrustningar, och byte av leverantör skulle leda till upphandling av material med annorlunda tekniska egenskaper, vilket skulle medföra oförenlighet eller oproportionerligt stora tekniska svårigheter vid användning och underhåll av produkterna; giltighetstiden för dylika kontrakt och för sådana som skall förnyas får vara högst tre år,

6) byggnadsentreprenadskontraktet eller upphandlingen av en tjänst hos den ursprungliga leverantören är en tilläggsentreprenad eller tilläggstjänst som inte ingick i det ursprungliga kontraktet och som av skäl som inte kunde förutses har visat sig nöd-



vändig för att entreprenaden skall kunna genomföras eller tjänsten utföras på sådant sätt som den från början har fastställts, och tilläggsentreprenaden eller tilläggstjänsten av tekniska eller ekonomiska skäl inte kan avskiljas från huvudkontraktet utan stora olägenheter för upphandlingsenheten eller om tilläggsentreprenaden eller tilläggstjänsten, också om den kan avskiljas från genomförandet av det ursprungliga kontraktet, är ovillkorligt nödvändig för att slutföra detta; det totala värdet av tilläggsentreprenader eller tilläggstjänster får dock vara högst 50 procent av den ursprungliga upphandlingens värde,

7) det är fråga om ett nytt byggnadsentreprenadskontrakt eller en ny tjänsteupphandling som dock är en upprepning av en tidigare entreprenad eller motsvarar tidigare tjänsteupphandling genom öppet eller selektivt förfarande; i upphandlingsannonsen om den första upphandlingen skall anges att förhandlat förfarande eventuellt används senare och det uppskattade värdet av tilläggstjänster eller nya byggnadsarbeten skall beaktas vid beräkning av totalvärdet av det tidigare kontraktet; detta förfarande får endast användas under tre år efter att det ursprungliga kontraktet ingicks, eller om

8) kontraktet ingås utgående från en formgivningstävling och det, enligt de regler som skall följas, skall ingås med den som vinner tävlingen, eller om vinnarna är flera, med någon av dem; i det senare fallet skall alla vinnare kallas att delta i förhandlingarna.

### 15 §

#### *Koncessionsavtal och därmed sammanhängande underentreprenader*

En koncession som når upp till minst tröskelvärdet skall genomföras enligt öppet, selektivt eller förhandlat förfarande. Upphandlingsenheten kan ålägga koncessionshavaren att lägga ut minst 30 procent av koncessionens sammanlagda värde på underentreprenörer och samtidigt ge kandidaterna en möjlighet att höja den ovan nämnda procentandelen eller begära av kandidaterna att de skall fastställa det sammanlagda värdet på det byggnadsarbete som de ämnar lägga ut på underentreprenader. Minimiprocenten skall nämnas i koncessionsavtalet. I anbudet skall på begäran specificeras vilka bygg-

nadsarbeten som skall utföras i form av underentreprenader.

Om den som tilldelas koncession är en upphandlingsenhet, skall den följa bestämmelserna i denna förordning beträffande de arbeten som utförs i form av underentreprenader, om de överskrider tröskelvärdet. En koncessionshavare som inte är en upphandlingsenhet skall utarbeta en annons som avses i 22 § om underentreprenader som anknuter till koncessionen och som överskrider tröskelvärdet, ifall inte förhållandena i fråga uppfyller förutsättningarna för direkt förhandlat förfarande som avses i 14 §. Skyldighet att publicera en förhandsannons och en annons i efterhand har bara en upphandlingsenhet.

Företag som bildat konsortium eller till dem anknutna företag betraktas inte som underentreprenörer. En kandidat skall foga en förteckning över sina anknutna företag till sin anbudsansökan om koncession. Denna förteckning skall justeras när förhållandena mellan företagen förändras.

### 16 §

#### *Projektering och uppförande av bostadsområden*

Om föremålet för ett entreprenadkontrakt är projektering och uppförande av ett sådant bostadsområde i fråga om vilket byggnadsentreprenadens omfattning, variation och beräknade byggnadstid från första början måste planeras utgående från ett nära samarbete inom en grupp, kan ett särskilt anbuds förfarande iaktas som syftar till att den byggnadsentreprenör som lämpar sig bäst blir invald i gruppen. I en dylik grupp ingår företrädare för de upphandlingsenheter som beslutar om kontraktet, sakkunniga och den entreprenör som ansvarar för byggnadsarbetet.

I anbudsbegäran skall ingå en så noggrann redogörelse som möjligt för det byggnadsarbete som skall utföras, så att kandidaterna kan få rätt uppfattning om projektet. I anbudsbegäran skall också nämnas de krav som kandidaterna skall uppfylla enligt 6 kap.

När upphandlingsenheten använder det förfarande som avses i denna paragraf skall den iaktta vad som i denna förordning betäms om annonsering vid selektivt förfarande

samt om valet av kandidater och anbudsgivare.

### 17 §

#### *Formgivningstävling*

Som formgivningstävling enligt denna förordning anses en formgivningstävling

1) som leder till en tjänsteupphandling som motsvarar minst tröskelvärdet, eller

2) i vilken priser delas ut eller arvoden betalas till deltagarna till ett värde som motsvarar minst tröskelvärdet.

Möjligheten att delta i en formgivningstävling får inte begränsas geografiskt eller med hänvisning till att deltagarna skall vara antingen fysiska eller juridiska personer.

Om antalet deltagare i en formgivningstävling begränsas, skall upphandlingsenheten fastställa klara och icke-diskriminerande kriterier för valet av deltagare. Antalet kandidater som inbjuds att delta skall under alla omständigheter vara så stort att verklig konkurrens säkerställs.

### 18 §

#### *Formgivningstävlingars jury*

Juryen vid formgivningstävlingar skall uteslutande bestå av fysiska personer utan anknytning till tävlingsdeltagarna. Om det krävs särskilda yrkesmässiga kvalifikationer av tävlingsdeltagarna, skall minst en tredjedel av jurymedlemmarna ha samma eller likvärdiga kvalifikationer.

Juryen skall vara oberoende i sina beslut eller yttranden. Besluten och yttrandena skall grunda sig på tävlingsbidrag som inlämnats anonymt och endast på de kriterier som angivits i upphandlingsannonsen.

### 19 §

#### *Skriftliga utredningar*

Upphandlingsenheten skall lämna en skriftlig rapport om verkställd upphandling och val av förfarande. I utredningen skall anges upphandlingsenhetens namn och adress, upphandlingens art och värde, namnet på de valda kandidaterna eller anbudsgivarna samt kriterierna för urvalet, namnet på kandidater och anbudsgivare som avvisats samt grunderna för detta, namnet på den anbudsgivare som valts som kon-

traktspart och kriterierna för valet av dennes anbud, andelen av eventuella underleverantörer och underentreprenader samt vid förhandlat förfarande dessutom kriterierna för val av förfarande. Rapporten skall på begäran tillställas handels- och industriministeriet eller kommissionen.

Upphandlingsenheten skall inom 15 dagar från det att en skriftlig begäran inkommit meddela en kandidat eller anbudsgivare orsakerna till att hans anbudsansökan eller anbud avslagits samt, om det är frågan om en anbudsgivare som har gett ett godtagbart anbud, det vinnande anbudets egenskaper och relativa fördelar samt namnet på den anbudsgivare som har valts som kontraktspart.

Upphandlingsenheten behöver dock inte lämna de i 2 mom. avsedda uppgifterna om ett kontrakt, om offentliggörandet av dem skulle försvåra verkställandet av lagar, annars strida mot allmänt intresse, skada företagens kommersiella intressen eller begränsa den ärliga konkurrensen mellan leverantörerna.

Likasa skall upphandlingsenheten på begäran upplysa en kandidat eller anbudsgivare om skälen till att den beslutat att inte avsluta en annonserad upphandling eller börja om upphandlingsförfarandet. Enheten skall också informera Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer om beslutet. Utredningen skall på begäran ges kandidaterna och anbudsgivarna i skriftlig form.

### 3 kap.

#### **Annonsering om upphandling**

### 20 §

#### *Innehållet i annonseringskyldigheten*

Upphandlingsenheten skall upprätta och publicera en förhandsannons, en upphandlingsannons och en annons i efterhand i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel.

Annonserna skall för publicering i finsk eller svenskspråkig version tillställas den enhet som handels- och industriministeriet har utsett för detta. Den enhet som handels- och industriministeriet har utsett sänder annonserna till Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer med anteckning om avsändningsdagen. Upphandlingsenheten skall på begäran påvisa nämnda avsändningsdag. Annonserna får inte publiceras någon annanstans före avsändningsdagen

och de får inte innehålla sådana uppgifter som inte har publicerats i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Handels- och industriministeriet ger vid behov anvisningar om innehållet i annonserna samt om utformningen och avsändningen av dem.

## 21 §

### *Förhandsannons*

Upphandlingsenheten skall inom en månad från det budgetåret inleddes publicera en förhandsannons av vilken framgår, i fråga om varuupphandlingar för varje produktgrupp och i fråga om tjänsteupphandlingar för varje huvudtitel av de tjänster som nämns i bilaga A, de upphandlingar vilkas värde uppgår till minst 750 000 ecu och vilka enligt planerna skall genomföras under de följande 12 månaderna. Upphandlingsenheten skall också inom en månad med en förhandsannons, som publiceras sedan beslut om att inleda planering av en byggnadsentreprenad har fattats, informera om de väsentliga uppgifterna om sådana byggnadsentreprenader som når upp till tröskelvärdet.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om indelningen i produktgrupper.

## 22 §

### *Upphandlingsannons*

En upphandlingsenhet som har för avsikt att upphandla varor eller genomföra ett byggnadsprojekt, en byggnadsentreprenad eller en koncession eller upphandla tjänster som räknas upp i bilaga A genom öppet, selektivt eller förhandlat förfarande, eller som har för avsikt att ordna en formgivningstävling skall informera om anbudstävlingen genom en upphandlingsannons, om inte något annat följer av förhandlat förfarande.

En koncessionshavare som inte är en upphandlingsenhet skall publicera en upphandlingsannons om en sådan underentreprenad som överskrider tröskelvärdet.

## 23 §

### *Annons i efterhand*

En upphandlingsenhet eller koncessionshavare skall inom 48 dagar efter det att ett

upphandlingskontrakt eller ett kontrakt om projekt eller entreprenad har slutits sända in en annons i efterhand om kontraktet eller det tävlingsbidrag som vunnit. Annonserna får inte innehålla uppgifter vars publicering strider mot allmänt intresse eller som kunde äventyra säkerheten hos konfidentiella affärsuppgifter, befogade affärsintressen eller sund konkurrens.

I en annons som gäller tjänster som räknas upp i bilaga B skall anges om annonsen får publiceras.

## 4 kap.

### **Tidsfrister och inbegäran av anbud**

## 24 §

### *Beräkning av tidsfrister*

Tidsfristerna i detta kapitel räknas från den dag då en upphandlingsannons som avses i 22 § har sänts till Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer, om inte något annat bestäms nedan.

## 25 §

### *Tidsfrister vid öppet förfarande*

Vid öppet förfarande skall anbudstiden vara minst 52 dagar. Om upphandlingsenheten tidigare har publicerat en förhandsannons som har sänts till Byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer senast 52 dagar och tidigast 12 månader innan annonsen om upphandlingen publiceras kan anbudstiden förkortas. Den förkortade anbudstiden skall då vara tillräckligt lång för att anbud skall kunna utarbetas som svar på anbudsbegäran. Den förkortade anbudstiden skall dock vara minst 22 dagar. För att anbudstiden skall kunna förkortas förutsätts dessutom att i förhandsannonsen har getts alla de uppgifter som krävs av en upphandlingsannons som gäller öppet förfarande och som man kände till när förhandsannonsen utarbetades.

## 26 §

### *Tidsfrister vid selektivt förfarande och förhandlat förfarande om vilket en annons publiceras*

Vid selektivt förfarande och vid förhandlat

förfarande enligt 12 och 13 § skall för hoga-  
de leverantörer reserveras minst 37 dagar för  
inlämnande av anbudsansökan.

Vid selektivt upphandlingsförfarande skall  
anbudstiden vara minst 40 dagar från det att  
en skriftlig anbudsbegäran avsänts. Om upp-  
handlingsenheten tidigare har publicerat en  
förhandsannons som har sänts till Byrån för  
Europeiska gemenskapernas officiella publi-  
kationer senast 52 dagar och tidigast 12 må-  
nader innan annonsen om upphandlingen  
publiceras, kan anbudstiden förkortas. An-  
budstiden skall dock vara minst 26 dagar.  
För att anbudstiden skall kunna förkortas  
förutsätts dessutom att i förhandsannonsen  
har getts alla de uppgifter som krävs av en  
upphandlingsannons som gäller selektivt  
förfarande och som man kände till vid den  
tidpunkt när förhandsannonsen utarbetades.

#### 27 §

##### *Påskyndat förfarande*

Om det på grund av oväntad brådska som  
inte beror på upphandlingsenheten är omöj-  
ligt att iaktta tidsfristerna i selektivt förfä-  
rande eller i förhandlat förfarande som avses  
i 12 och 13 §, kan tidsfristen på 37 dagar  
förkortas till 15 dagar och tidsfristen på 40  
eller 26 dagar förkortas till 10 dagar.

#### 28 §

##### *Tidsfristerna vid koncessionsavtal*

I fråga om koncessionsavtal skall tiden för  
inlämnande av anbudsansökan vara minst 52  
dagar. Om koncessionshavaren inte är en  
upphandlingsenhet, skall tiden då kandida-  
terna kan lämna in anbudsansökningar vara  
minst 37 dagar för underentreprenader som  
anknyter till huvudentreprenaden. Tiden för  
mottagande av anbud skall vara minst 40  
dagar från det anbudsbegäran avsändes.

#### 29 §

##### *Inbegäran av anbud*

Av de kandidater som godkänts till an-  
budstävlan vid selektivt förfarande eller vid  
förhandlat förfarande enligt 12 och 13 §  
skall anbud begäras samtidigt och skriftli-  
gen. Till anbudsbegäran skall fogas förfråg-  
ningsunderlaget jämte kompletterande hand-

lingar. Anbudsbegäran skall innehålla åt-  
minstone följande uppgifter:

1) adressen till det ställe där handlingar  
som hänför sig till anbudsbegäran kan begä-  
ras, sista dagen för framställande av en så-  
dan begäran, avgiften för handlingarna samt  
betalningssättet,

2) datum och adress för lämnande av an-  
bud samt det språk på vilket anbudet skall  
avfattas eller alternativa språk,

3) hänvisning till en publicerad upphand-  
lingsannons,

4) omnämnande av vilka handlingar som  
eventuellt skall bifogas antingen som stöd  
för de ekonomiska och tekniska kvalifika-  
tioner enligt 40—42 § som kandidaten har  
anfört och för de uppgifter om tekniskt kun-  
nande som kan verifieras eller som komple-  
ment till de förutsatta uppgifterna,

5) kriterierna för valet av anbud, om dessa  
inte har angivits i upphandlingsannonsen.

Anbudsbegäran jämte bilagor kan upprä-  
tats på finska eller svenska eller på något  
annat av Europeiska unionens officiella  
språk.

#### 30 §

##### *Handlingar och tilläggsuppgifter*

Vid öppet förfarande skall upphandlings-  
enheten sända leverantören de dokument  
som gäller upphandlingen inom sex dagar  
från den dag då begäran mottogs.

Upphandlingsenheten skall vid öppet, se-  
lektivt och i 12 och 13 § avsett förhandlat  
förfarande sända de tilläggsuppgifter som  
begärts i tillräckligt god tid, senast sex dagar  
och vid sådant påskyndat förfarande som  
avses i 27 § senast fyra dagar innan anbuds-  
tiden går ut.

Om förfrågningsunderlaget eller handlingar  
som kompletterar detta är för omfattande för  
att sändas inom tidsfristen eller om anbuds-  
givningen kräver ett besök på platsen eller  
en genomgång på platsen av andra doku-  
ment som hänför sig till förfrågningsunderla-  
get, skall anbudstiden förlängas i motsvaran-  
de mån.

#### 31 §

##### *Anbudsansökan och givande av anbud*

Anbudsansökan skall göras så snabbt som  
möjligt, antingen skriftligen, per telefon eller

med elektroniska medel. Om anbudsansökan görs per telefon, skall bekräftelse sändas per brev som har avsänts innan de tidsfrister som anges i detta kapitel går ut.

Ett anbud skall ges skriftligen eller, om upphandlingsenheten beslutar detta, med elektroniska medel. Om anbudet ges med elektroniska medel, skall upphandlingsenheten säkerställa att uppgifterna förblir konfidentiella under hela den tid upphandlingsförfarandet pågår. Anbudet får inte öppnas innan anbudstiden har gått ut.

## 5 kap.

### Tekniska krav

#### 32 §

##### *Tekniska specifikationer*

De tekniska specifikationer som hänför sig till kontraktet skall nämnas i förfrågningsunderlaget eller i de övriga handlingarna. Om det finns europeiska specifikationer skall de tekniska specifikationerna anges genom hänvisningar till dem. Bindande nationella föreskrifter kan iakttagas, förutsatt att de inte strider mot Europeiska gemenskapernas lagstiftning.

Tekniska specifikationer som sammanhänger med kontraktet får inte skrivas så att de anger produkter av en viss tillverkare eller produkter av ett visst ursprung eller produkter som framställts med någon särskild metod, varvid vissa anbudsgivare gynnas eller utesluts, såvida detta inte är motiverat av orsaker som beror på föremålet för upphandlingen. Varumärken, patent, typbeteckningar, specifikt ursprung för eller specifik produktion av varan får nämnas i tekniska specifikationer endast om föremålet för upphandlingen inte kan beskrivas på annat sätt med tillräcklig precision och begriplighet för alla berörda och om specifikationen följs av uttrycket "eller likvärdig".

#### 33 §

##### *Avvikelse från europeiska specifikationer*

En upphandlingsenhet får avvika från bestämmelserna i 32 §, om

1) de europeiska specifikationerna inte innehåller några som helst bestämmelser om de krav som produkterna skall uppfylla,

2) det inte finns tekniska medel för att tillräckligt noggrant fastställa om en produkt överensstämmer med de europeiska specifikationerna,

3) tillämpningen av bestämmelsen skulle förhindra tillämpningen av rådets direktiv om inledningsskedet av det ömsesidiga erkännandet av typgodkännande för teleterminalutrustning (86/361/EEG), eller rådets beslut om standardisering inom området informationsteknologi och telekommunikation (87/95/EEG) eller gemenskapens övriga bestämmelser som gäller vissa tjänster eller produktområden,

4) användningen av de europeiska specifikationerna skulle tvinga upphandlingsenheten att anskaffa produkter eller material som är oförenliga med de anordningar som redan är i bruk, eller skulle medföra orimliga kostnader eller orimliga tekniska svårigheter; det är tillåtet att åberopa detta skäl temporärt om upphandlingsenheten har som mål att enligt ett skriftligt handlingsprogram gå över till europeiska specifikationer inom en viss tid, eller

5) det som skall upphandlas är en produkt eller ett projekt av sådan nyskapande karaktär att europeiska specifikationer inte är ändamålsenliga.

I upphandlingsannonsern eller i förfrågningsunderlaget skall anges skälen till att upphandlingsenheten har avvikit från bestämmelserna i 32 §. Skälen skall också nämnas i upphandlingsenhetens interna handlingar och på begäran meddelas handels- och industriministeriet eller kommissionen.

#### 34 §

##### *Alternativa tekniska specifikationer*

Om europeiska specifikationer saknas, skall de tekniska specifikationerna anges genom

1) hänvisningar till nationella tekniska specifikationer som har erkänts stämma överens med de väsentliga kraven i gemenskapens direktiv om teknisk harmonisering och i synnerhet rådets direktiv om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter (89/106/EEG),

2) hänvisningar till nationella tekniska specifikationer som gäller planering, formgivning, beräkningsmetod, sättet på vilket arbe-

tet utförs och användningen av material, eller

3) hänvisningar till andra dokument, varvid hänvisningarna skall göras i den ordning att först hänvisas till nationella standarder som överensstämmer med internationella standarder som godkänts i Finland, därefter till andra nationella standarder i Finland eller nationella tekniska godkännanden samt sedan till övriga standarder.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om vad som avses med tekniska specifikationer vid tillämpningen av denna förordning.

## 6 kap.

### Val av anbudsgivare

#### 35 §

#### *Uteslutande av leverantör från upphandlingsförfarande*

Vid selektivt förfarande och förhandlat förfarande skall de som deltar i anbudstävlan eller förhandling väljas bland dem som sänt in anbudsansökan och som uppfyller kraven enligt detta kapitel.

En leverantör kan uteslutas från upphandlingsförfarande om

1) leverantören har gjort konkurs eller avbrutit sin affärsverksamhet eller om ackord, skuldarrangemang eller skuldsaneringsprogram har fastställts för honom,

2) en ansökan om konkurs, ackord, skuldreglering eller skuldsanering för leverantören eller en ansökan om att bolaget skall upplösas är anhängig,

3) beslut har fattats om att leverantören skall försättas i likvidation,

4) leverantören genom ett lagakraftvunnet beslut har dömts för en lagstridig handling i anslutning till sin yrkesutövning,

5) leverantören i sin yrkesutövning har gjort sig skyldig till en allvarlig förseelse, och upphandlingsenheten vid behov kan bevisa detta,

6) leverantören har försummat att betala skatter eller lagstadgade socialavgifter i Finland eller i det land där leverantören har sin huvudsakliga verksamhet (*etableringsland*), eller

7) leverantören har lämnat upphandlingsenheten oriktiga uppgifter då den begärt uppgifter som avses i detta kapitel.

#### 36 §

#### *Bevis om leverantörens ställning*

Om en utländsk leverantör lägger fram ett utdrag ur straffregistret i etableringslandet, skall det godkännas som ett tillräckligt bevis på att i 35 § 2 mom. 1—4 punkten anförda grunder inte gäller för leverantören. Ett intyg utfärdat av en behörig myndighet i etableringslandet skall också godkännas som ett tillräckligt bevis på att de i 35 § 2 mom. 6 punkten anförda grunderna inte gäller för leverantören.

Om ovan nämnda handlingar eller intyg inte utfärdas i leverantörens etableringsland, kan i stället för dessa som bevis godkännas en försäkran under edlig förpliktelse som en representant för leverantören avger inför en behörig myndighet i etableringslandet.

#### 37 §

#### *Registeruppgifter*

Upphandlingsenheten kan begära att kandidaten eller leverantören visar att han är upptagen i ett yrkes- eller handelsregister i överensstämmelse med lagstiftningen i etableringslandet eller att han har behörigt verksamhetstillstånd eller är medlem i en organisation i etableringslandet som berättigar honom att tillhandahålla vissa tjänster eller utföra visst arbete.

Leverantörer som är upptagna i medlemsstaternas officiella leverantörsregister kan med registreringshandlingen visa de förutsättningar som nämns i 1 mom., avsaknaden av de grunder som avses i 35 § 2 mom. 1—5 och 7 punkten, samt ge de uppgifter som avses i 38 § 1 mom. 2 och 3 punkten och 39 § 1, 2 och 4 punkten. Ett särskilt intyg kan krävas för att visa förutsättningen som nämns i 35 § 2 mom. 6 punkten.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om godtagbara upprätthållare av leverantörsregister.

#### 38 §

#### *Uppgifter om finansiell och ekonomisk situation*

Upphandlingsenheten kan som bevis på leverantörens finansiella och ekonomiska situation begära bland annat följande handlingar av honom:

1) utlåtande av en bank eller ett annat kreditinstitut om kreditvärdigheten eller i fråga om en tjänsteleverantör utredning om ansvarsförsäkring,

2) resultaträkning, balansräkning, verksamhetsberättelse, övriga bokslutshandlingar samt eventuellt koncernbokslut, om dessa skall publiceras i leverantörens etableringsland, samt

3) utlåtande om företagets totalomsättning samt om omsättningen under de tre senaste räkenskapsperioderna för upphandlingstypen i fråga.

I upphandlingsannonsen eller anbudsbegäran skall nämnas vilka av de i 1 mom. nämnda handlingarna som skall lämnas till upphandlingsenheten och vilka andra handlingar leverantören skall lägga fram. Om det finns grundad anledning skall upphandlingsenheten som bevis på leverantörens finansiella och ekonomiska situation godkänna även någon annan handling än en sådan som nämns i upphandlingsannonsen eller anbudsbegäran. De uppgifter som krävs av leverantören skall ställas i proportion till föremålet för upphandlingen.

### 39 §

#### *Uppgifter om teknisk kapacitet*

Av leverantören kan som bevis på teknisk kapacitet eller erfarenhet krävas en eller flera av följande handlingar:

1) intyg över den utbildning och yrkeskompetens som innehas av leverantören och företagsledningen samt i synnerhet de personer som ansvarar för utförandet av tjänsten eller entreprenaden i fråga,

2) en förteckning över de viktigaste leveranserna under de senaste tre åren av vilken framgår det totala värdet, datum och mottagare; en förteckning som gäller varor eller tjänster som levererats till ett offentligt samfund skall vara kontrasignerad på behörigt sätt; om varan eller tjänsten har levererats till en privat beställare skall förteckningen vara bestyrkt av beställaren; om detta inte är möjligt, skall också leverantörens egen försäkran godkännas; i fråga om byggnadsarbeten kan anföras en förteckning över de byggnadsarbeten som utförts under de senaste fem åren jämte intyg över att de viktigaste arbetena har utförts på ett tillfredsställande sätt; av intyget skall framgå värdet på entreprenaderna samt tid och plats för deras utförande och i intygen skall särskilt nämnas

huruvida arbetet utförts enligt de regler som gäller inom branschen och huruvida arbetet slutförts på behörigt sätt; vid behov skall den behöriga myndigheten sända dessa intyg direkt till upphandlingsenheten,

3) en utredning om leverantörens egna och utomstående tekniska sakkunniga eller tekniska organ, i synnerhet de som ansvarar för kvalitetskontrollen, samt i fråga om byggnadsarbeten och tjänster en utredning om de arbetsredskap och den produktionsutrustning eller den tekniska apparatur som leverantören har till sitt förfogande,

4) en redogörelse för tjänsteleverantörens eller entreprenörens genomsnittliga årliga arbetskraft och antalet personer i ledningen under de tre senaste åren,

5) i fråga om varor som upphandlas prover, beskrivningar eller fotografier; på begäran av upphandlingsenheten skall deras riktighet bevisas; intyg av officiella kvalitets tillsynsorgan eller inrättningar vilkas behörighet har certifierats, vilka genom en hänvisning till vissa specifikationer eller standarder visar att de fastställda varorna har konstaterats stämma överens med kraven i specifikationerna eller standarderna i fråga,

6) en redogörelse för leverantörens metoder för kvalitetssäkring och system för forskning och produktutveckling samt i fråga om en varuleverantör också för teknisk utrustning,

7) intyg över inspektion som förrättats av en behörig myndighet i fråga om leverantörens tekniska kapacitet och vid behov även undersökningsbetingelser samt kvalitetskontroll, om det är fråga om komplicerade varor, tjänster eller byggnadsarbeten eller dessa upphandlas för ett särskilt ändamål,

8) en redogörelse för tjänsteleverantörens eventuella planer på att anlita underleverantörer.

### 40 §

#### *Handlingar som krävs*

Upphandlingsenheten skall i upphandlingsannonsen eller i anbudsbegäran nämna vilka av de i 39 § nämnda handlingarna som krävs. De uppgifter som krävs av leverantören skall ställas i proportion till föremålet för upphandlingen. Upphandlingsenheten skall också ta hänsyn till leverantörens lagliga rätt att skydda sina tekniska hemligheter eller affärshemligheter.

Om upphandlingsenheten kräver att en

tjänsteleverantör skall använda ett system för kvalitetssäkring enligt standarderna, skall den hänvisa till kvalitetssäkringssystem som bygger på standarder i EN 29000-serien vilka certifierats av organ som uppfyller standarder i EN 45000-serien. Enheten skall också godkänna likvärdiga intyg över kvalitetssystemet vilka utfärdats i andra medlemsstater i Europeiska unionen. Den skall dessutom godta andra bevis på att leverantörens kvalitetssäkringssystem stämmer överens med ovan nämnda standarder, om leverantören inte har möjlighet att få intygen i fråga utfärdade eller att erhålla dem inom gällande tidsfrist.

Upphandlingsenheten kan med de begränsningar som anges i detta kapitel begära att leverantören kompletterar de handlingar som han lämnat in.

#### 7 kap.

### Antagande av anbud

#### 41 §

##### *Valkriterier*

Upphandlingsenheten skall anta antingen det anbud som totalekonomiskt är förmånligast enligt bedömningsgrunderna för upphandlingen eller det anbud som har det lägsta priset. Grunderna för en totalekonomisk bedömning kan vara till exempel pris, leveranstid, dagen då upphandlingen fullbordas, driftskostnader, kvalitet, livslängdskostnader, estetiska eller funktionella egenskaper, tekniska företräden, underhållsservice, leveranssäkerhet, tekniskt stöd och de miljökostnader som föremålet för upphandlingen ger upphov till.

Då grunden för valet är att anbudet skall vara det totalekonomiskt förmånligaste, skall i upphandlingsannonsen eller i förfrågningsunderlaget nämnas alla de bedömningsgrunder som tillämpas då anbudet antas. Bedömningsgrunderna skall härvid, om möjligt, anges i viktighetsordning.

#### 42 §

##### *Framförande av alternativ*

Då en upphandlingsenhet väljer ett anbud på grund av att det totalekonomiskt är det mest fördelaktiga kan den godkänna alter-

nativ som en anbudsgivare framfört och som uppfyller de minimikrav som upphandlingsenheten uppställt på förhand. Minimikraven och villkoren för uppställande av alternativ skall nämnas i förfrågningsunderlaget. Förbud mot framförande av alternativ skall nämnas i upphandlingsannonsen.

Ett alternativ får inte avslås endast av den orsaken att det har utarbetats i överensstämmelse med europeiska specifikationer eller nationella tekniska specifikationer som avses i 34 § 1 mom. 1 och 2 punkten.

Om alternativ godkänns, får ett alternativ inte avslås i en tjänsteupphandling endast på den grunden att ett godkännande skulle leda till ett varuupphandlingskontrakt i stället för tjänsteupphandling eller i en varuupphandling endast på den grunden att ett godkännande skulle leda till ett tjänsteupphandlingskontrakt i stället för en varuupphandling.

#### 43 §

##### *Exceptionellt lågt anbudspris*

Om anbudspriset med hänsyn till arten av upphandlingen förefaller exceptionellt lågt och upphandlingsenheten av den orsaken överväger att avslå anbudet, skall upphandlingsenheten undersöka anbudet i detalj innan beslutet om upphandling fattas och begära en skriftlig utredning av anbudsgivaren om grunderna för anbudet. Anbudsgivaren skall vid behov underrättas om vilken punkt i anbudet som inte kan accepteras.

Upphandlingsenheten kan godkänna utredningar som grundar sig på bland annat exceptionellt förmånliga produktions- eller byggnadsmetoder eller metoder för utförande av tjänsten, tekniska lösningar, andra exceptionellt förmånliga förhållanden för anbudsgivaren eller originaliteten hos den lösning som anbudsgivaren föreslår.

Har som kriterium för antagande av anbud endast angetts det lägsta priset, skall upphandlingsenheten meddela kommissionen att den avslagit ett anbud som enligt dess uppfattning har haft ett för lågt pris. Samtidigt skall en motivering för beslutet läggas fram.

#### 44 §

##### *Underleveranser och underentreprenader samt anbudsgivning i grupp*

I anbudet skall de leveranser som even-



tuellt utförs som underleveranser eller underentreprenader på begäran av upphandlingsenheten specificeras. Ett dylikt meddelande minskar inte leverantörens eller huvudentreprenörens ansvar.

Leverantörerna kan lämna anbud i grupp. För anbudsgivningen får ingen särskild juridisk form krävas av gruppen. Ett sådant krav kan likväl ställas på avtalsparten i det fall att en viss juridisk form för gruppen behövs för att avtalet skall kunna fullgöras på behörigt sätt.

## 8 kap.

### Särskilda bestämmelser

#### 45 §

##### *Arbetarskydd och arbetsvillkor*

En upphandlingsenhet kan i förfrågningsunderlaget nämna de myndigheter hos vilka anbudsgivaren kan få information om de förpliktelser i fråga om arbetarskydd och arbetsvillkor i Finland som skall iaktas på monterings- eller arbetsplatsen eller den plats där tjänsten utförs. Upphandlingsenheten skall kräva att de anbudsgivare som deltar i anbudstävlan i sina anbud beaktar dessa förpliktelser som följer av den finska lagstiftningen. De bestämmelser som gäller granskning av exceptionellt låga anbud skall dock iaktas.

#### 46 §

##### *Rättsskyddsmedel*

I fråga om rättsskyddsmedlen tillämpas på ett upphandlingsförfarande som avses i denna förordning 8—12 § lagen om offentlig upphandling.

Helsingfors den 29 maj 1998

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

#### 47 §

##### *Statistikuppgifter*

Upphandlingsenheterna skall varje år före utgången av maj för statistikföringen meddela handels- och industriministeriet eller den myndighet som ministeriet har bestämt de uppgifter om sina upphandlingar som avses i 2 och 3 mom.

Upphandlingar skall grupperas enligt upphandlingsförfarande, produkt, tjänstekategori och valda leverantörers nationalitet. Samma utredning skall lämnas om genomförda byggnadsentreprenader. Vid förhandlat förfarande skall kontrakten dessutom grupperas enligt de grunder som anges i 12—14 §. Dessutom skall upphandlingsenheterna meddela antalet och totalvärdet av de kontrakt som har ingåtts utgående från undantag i avtalet om världshandelsorganisationens offentliga upphandling (GPA).

Utöver de uppgifter som avses i 2 mom. skall de statliga centralförvaltningsmyndigheter som nämns i bilaga D meddela totalvärdet av de upphandlingar som underskrider tröskelvärdet specificerat per upphandlingsenhet samt totalvärdet och antalet av de upphandlingar som överskrider tröskelvärdet specificerat per upphandlingsenhet.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om lämnande av statistikuppgifter.

#### 48 §

##### *Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1998.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 24 februari 1995 om sådan upphandling av varor, tjänster och byggnadsentreprenader som överstiger tröskelvärdet (243/1995).

Handels- och industriminister *Antti Kalliomäki*

### Primära tjänster

Kategori	Beskrivning	CPC-referensnummer
1.	Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886
2.	Landtransport <sup>(1)</sup> , även transporter med pansarbil och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304
3.	Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
4.	Postbefordran på land <sup>(1)</sup> och i luften	71235, 7321
5.	Telekommunikationstjänster <sup>(2)</sup>	752
6.	Finansiella tjänster a) Försäkringstjänster b) Bank- och investeringstjänster <sup>(3)</sup>	ex 81 812, 814
7.	Datamaskins- och databehandlingstjänster	84
8.	Forsknings- och utvecklingstjänster <sup>(4)</sup>	85
9.	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
10.	Marknads- och opinionsundersökning	864
11.	Konsulttjänster för företagsledning <sup>(5)</sup> och besläktade tjänster	865, 866
12.	Arkitekttjänster, ingenjörstjänster och tjänster för planering av byggprojekt, samhällsplanering och landskapsarkitektur, besläktade vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
13.	Reklamtjänster	871
14.	Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201—82206
15.	Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
16.	Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94

<sup>(1)</sup> Med undantag av järnvägstransporttjänster som omfattas av kategori 18.

<sup>(2)</sup> Med undantag av rösttelefoni, telex, mobiltelefoni, personsökning och satellitkommunikation.

<sup>(3)</sup> Med undantag av finansiella tjänster i samband med utfärdande, försäljning, förvärv eller överförande av värdepapper eller andra finansiella instrument samt centralbankstjänster.

<sup>(4)</sup> Med undantag av forsknings- och utvecklingstjänster som inte uteslutande är till nytta för den upphandlande enheten i dess egen verksamhet under förutsättning att dessa tjänster helt ersätts av den upphandlande enheten.

<sup>(5)</sup> Med undantag av skiljemanna- och förlikningstjänster.

**Sekundära tjänster**

Kategori	Beskrivning	CPC-referensnummer
17.	Hotell- och restaurangtjänster	64
18.	Järnvägstransport	711
19.	Sjötransport	72
20.	Assistans och biträde vid transporttjänster	74
21.	Juridiska tjänster	861
22.	Rekrytering och urval av personal	872
23.	Spanings- och säkerhetstjänster, med undantag av transporter med pansarbil	873 (utom 87304)
24.	Undervisning och yrkesutbildning	92
25.	Hälsovård och socialtjänst	93
26.	Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet	96
27.	Övriga tjänster	

**Förteckning över yrkesområden  
enligt de allmänna industriella klassificeringarna av ekonomiska aktiviteter inom de europeiska gemenskaperna**

Klass	Grupp	Undergrupp och objekt	Beskrivning
50			BYGGNADS- OCH KONSTRUKTIONSRARBETEN
	500		<b>Allmänt byggnads- och konstruktionsarbete (utan specialisering) och rivningsarbete</b>
		500.1	Allmänt byggnads- och konstruktionsarbete (utan specialisering)
		500.2	Rivningsarbete
	501		<b>Konstruktion av bostadslägenheter, kontorsbyggnader, sjukhus och andra byggnader avsedda för bostadsändamål eller ej</b>
		501.1	Byggnadsarbete i allmänhet
		501.2	Takkonstruktion
		501.3	Konstruktion av skorstenar, eldstäder, ugnar
		501.4	Vatten- och dammtätning
		501.5	Reparation och underhåll av fasader (om målning, rengöring etc.)
		501.6	Uppförande och nedmontering av plattformar
		501.7	Andra specialiserade verksamheter i samband med byggnadsarbete (inklusive timmerarbeten)
	502		<b>Konstruktionsarbete: vägar, broar, järnvägar etc.</b>
		502.1	Konstruktionsarbete i allmänhet
		502.2	Schaktning
		502.3	Konstruktion av broar, tunnlar, schakt och borring
		502.4	Konstruktion av vattenanläggningar (vattendrag, kanaler, hamnar, flöden, läs och dammar)
		502.5	Vägbyggen (inklusive speciella konstruktioner för flygplatser och start/landningsbanor)
		502.6	Speciella konstruktioner i samband med vatten (t.ex. konstbevattning, markdränering, vattentillförsel, behållare, avlopp etc.)
		502.7	Speciell verksamhet inom andra konstruktionsområden
	503		<b>Installation (montering och anordningar)</b>
		503.1	Installationsarbete i allmänhet
		503.2	Anordningar och ledningar för gas och installation av sanitär utrustning
		503.3	Installation av värme- och ventilationsanordningar (centralvärme, luftkylning, ventilation)
		503.4	Ljud- och värmeisolering, vibrationskydd
		503.5	Elektriska installationer
		503.6	Installation av antenner, åskledare, telefoner etc.

Klass	Grupp	Undergrupp och objekt	Beskrivning
	504		<b>Byggnadsarbetenas slutfas</b>
		504.1	Slutförandearbeten i allmänhet
		504.2	Fasadbeläggning
		504.3	Snickerier främst vid montering och/eller sammansättning på platsen (inkl. parketläggning)
		504.4	Målning, fönsterarbeten, tapetsering
		504.5	Kakling och annan golv- och väggbeläggning
		504.6	Andra slutförandearbeten (installation av öppna spisar etc.)

*Bilaga D*

## JUSTITIEKANSLERSÄMBETET

## HANDELS- OCH INDUSTRIMINISTERIET

Konsumentverket  
Livsmedelsverket  
Konkurrensverket  
Konkurrensrådet  
Konsumentombudsmannens byrå  
Konsumentklagonämnden  
Patent- och registerstyrelsen

## TRAFIKMINISTERIET

Teleförvaltningscentralen

## JORD- OCH SKOGSBRUKSMINISTERIET

Lantmäteriverket

## JUSTITIEMINISTERIET

Dataombudsmannens byrå  
Rättsväsendet:  
— Högsta domstolen  
— Högsta förvaltningsdomstolen  
— Hovrätterna  
— Tingsrätterna  
— Länsrätterna  
— Marknadsdomstolen  
— Arbetsdomstolen  
— Försäkringsdomstolen  
— Vattendomstolarna  
Fångvårdsväsendet

## UNDERVISNINGSMINISTERIET

Utbildningsstyrelsen  
Statens filmgranskningsbyrå

## FÖRSVARSMINISTERIET

Försvarsmakten

## INRIKESMINISTERIET

Befolkningsregistercentralen  
Centralkriminalpolisen  
Rörliga polisen  
Gränsbevakningsväsendet

## SOCIAL- OCH HÄLSOVÅRDSMINISTERIET

Arbetslöshetsnämnden  
Prövningsnämnden  
Läkemedelsverket  
Rättsskyddscentralen för hälsovården  
Strålsäkerhetscentralen

## ARBETSMINISTERIET

Riksförlikningsmannens byrå  
Arbetsrådet  
Statens mottagningsförläggningar för asylsökande

## UTRIKESMINISTERIET

## FINANSMINISTERIET

Statens revisionsverk  
Statskontoret  
Statens arbetsmarknadsverk  
Skatteförvaltningen  
Tullförvaltningen  
Statens säkerhetsfond

## MILJÖMINISTERIET

## Nr 381

**Förordning****om sådan upphandling som överstiger tröskelvärdena av enheter verksamma inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna**

Given i Helsingfors den 29 maj 1998

På föredragning av handels- och industriministern stadgas med stöd av 3 § lagen den 23 december 1992 om offentlig upphandling (1505/1992), sådant detta lagrum lyder i lag 1247/1997:

## 1 kap.

**Allmänna bestämmelser**

## 1 §

*Tillämpningsområde*

Utöver vad som bestäms i lagen om offentlig upphandling (1505/1992) tillämpas denna förordning på

1) upphandlingskontrakt som sluts av en sådan upphandlingsenhet som avses i lagens 2 § 1 mom., 1, 2, 4 och 5 punkten, när kontraktet anknyter till verksamhet som avses i lagens 2 § 1 mom. 3 punkten och som definieras i 4 § denna förordning,

2) upphandlingskontrakt som sluts av en basserviceenhet som bedriver sådan verksamhet som avses i lagens 2 § 1 mom. 3 punkten och som definieras i 4 § denna förordning, när myndigheterna utövar bestämmande inflytande över enheten,

3) upphandlingskontrakt som sluts av en basserviceenhet som bedriver sådan verksamhet som avses i lagens 2 § 1 mom. 3 punkten och som definieras i 4 § i denna förordning, när enheten agerar med stöd av särskild rätt eller ensamrätt som myndigheten har gett.

Sådana enheter som avses i 1 mom. 2 punkten och som myndigheterna utövar bestämmande inflytande över är sammanslutningar i vilka myndigheterna utgående från innehav, finansieringsandel eller de bestämmelser som gäller företaget, direkt eller indirekt kan använda bestämmande inflytande. Myndigheterna kan anses ha bestämmande

inflytande över en enhet särskilt när de direkt eller indirekt äger över hälften av sammanslutningens aktie- eller andelskapital, kontrollerar en så stor andel av sammanslutningens aktie- eller andelskapital att det ger en majoritet av rösterna eller när myndigheterna har rätt att utnämna över hälften av medlemmarna i sammanslutningens förvaltnings-, lednings- eller tillsynsorgan.

Med särskild rätt eller ensamrätt som nämns i 1 mom. 3 punkten avses sådan rätt att bedriva basserviceverksamhet som definieras i 4 § denna förordning som en myndighet har beviljat med stöd av en lag, förordning eller ett administrativt beslut, om rätten förbehålls en eller flera enheter. Det är fråga om särskild rätt eller ensamrätt speciellt i sådana fall när en enhet kan ta till förfaranden för tvångsinlösning eller ibruktagning i samband med att nät anläggs eller byggnader uppförs eller utnyttja en allmän vägs område för att placera ledningar och andra anordningar. Det anses även vara fråga om särskild rätt eller ensamrätt när en enhet distribuerar dricksvatten, el, gas eller värme till ett nät som upprätthålls av en sådan enhet som har ovan avsedd särskild rätt eller ensamrätt att bedriva basserviceverksamhet.

Vid upphandling av enbart tjänster som förtecknats i bilaga B eller vid upphandling av sådana tjänster tillsammans med tjänster som förtecknats i bilaga A på så sätt att värdet av tjänsterna enligt bilaga B överstiger värdet av tjänsterna enligt bilaga A, tillämpas denna förordning endast när det gäller bestämmelserna om annons i efterhand och om tekniska specifikationer.

## 2 §

*Tröskelvärden*

Denna förordning tillämpas på sådana varu- och tjänsteupphandlingskontrakt som avses i 1 § 1 mom. 1, 2 eller 3 punkten och vilkas förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst ett belopp som motsvarar 400 000 särskilda dragningsrättigheter (SDR) uttryckt i ecu (*tröskelvärde*) när en i denna förordning avsedd periodisk eller upphandlingsannons publiceras samt på sådana upphandlingskontrakt för byggnadsarbeten vilkas förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst ett belopp som motsvarar 5 000 000 särskilda dragningsrättigheter (SDR) uttryckt i ecu (*tröskelvärde*) när en i denna förordning avsedd periodisk eller upphandlingsannons publiceras.

I fråga om sådana basserviceenheter som bedriver televerksamhet tillämpas denna förordning dock endast på sådana varu- och tjänsteupphandlingskontrakt, vilkas totala förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst 600 000 ecu samt på sådana byggnadsentreprenadskontrakt, vilkas totala förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst 5 000 000 ecu. I fråga om basserviceenheter som bedriver transport eller distribution av gas eller värme, basserviceenheter som bedriver återvinning av fasta bränslen samt basserviceenheter som erbjuder transporttjänster per järnväg tillämpas denna förordning på sådana varu- och tjänsteupphandlingskontrakt vilkas totala förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst 400 000 ecu samt på byggnadsentreprenadskontrakt vilkas totala förhandsvärde exklusive mervärdesskatt är minst 5 000 000 ecu.

Handels- och industriministeriet meddelar årligen de i 1 mom. nämnda tröskelvärdena i markbelopp.

## 3 §

*Definitioner*

I denna förordning avses med

1) *varuupphandlingskontrakt* ett skriftligt avtal med ekonomiskt värde mellan en upphandlingsenhet och en varuleverantör, vilket omfattar köp eller hyra, leasing eller upphandling på avbetalning av en vara med eller utan köpoption; kontraktet kan vidare omfatta montering eller installation;

om med samma kontrakt upphandlas både varor och tjänster anses kontraktet vara ett varuupphandlingskontrakt om värdet av varuleveranserna överstiger värdet av de tjänster som ingår i kontraktet,

2) *kontrakt om byggnadsentreprenad* ett skriftligt avtal med ekonomiskt värde mellan en upphandlingsenhet och en byggnadsentreprenör, i vilket entreprenören förbinder sig att utföra eller både projektera och utföra eller på något annat sätt genomföra ett hus- eller jordbyggnadsarbete som nämns i bilaga C; kontraktet kan innehålla de varuleveranser och tjänster som behövs för att arbetet skall kunna genomföras,

3) *tjänsteupphandlingskontrakt* med de begränsningar som ingår i 2 mom. ett skriftligt avtal med ekonomiskt värde mellan en upphandlingsenhet och den som tillhandahåller en tjänst, vilket gäller köp av tjänster,

4) *ramavtal* ett skriftligt avtal som en upphandlingsenhet ingår med en eller flera varu- eller tjänsteleverantörer eller byggnadsentreprenörer i syfte att fastställa de villkor, i synnerhet priser och eventuellt också kvantiteter som skall tillämpas för en upphandling som skall göras under en viss period,

5) *öppet förfarande* ett upphandlingsförfarande vid vilket alla de leverantörer som så önskar kan lämna in anbud,

6) *selektivt förfarande* ett upphandlingsförfarande vid vilket upphandlingsenheten begär anbud av vissa kandidater som valts ut bland dem som anmält sig till anbudsgivningen,

7) *förhandlat förfarande* ett upphandlingsförfarande vid vilket upphandlingsenheten tillfrågar vissa leverantörer och förhandlar om kontraktsvillkoren med en eller flera av dem,

8) *formgivningstävling* ett förfarande, vid vilket upphandlingsenheterna kan skaffa ett sådant underlag eller en sådan modell för regionplanering eller stadsplanering samt för arkitektur, markanvändning eller databehandling som väljs av en jury på basis av en tävling; vid tävlingen kan priser delas ut,

9) *allmänt telenät* en helhet som bildas av överföringsledningarna samt andra teleutrustningar och konstruktioner, i vilken signaler kan förmedlas mellan nätanslutningspunkter med hjälp av elektromagnetiska vågor,

10) *nätanslutningspunkt* vilken som helst sådan fysisk anslutning och dess tekniska anslutningsspecifikation som utgör en del av



ett allmänt telenät och är en förutsättning för anslutning till nätet och effektiv kommunikation,

11) *allmänna teletjänster* teletjänster som det särskilt har getts en eller flera teleenheter i uppgift att bjuda ut,

12) *teletjänster* tjänster vilkas produktion helt eller delvis består av förmedling och styrning av signaler i ett allmänt telenät med hjälp av en teleprocess med undantag av radio- och televisionssändningar,

13) *anknutet företag* ett företag vars årliga bokslut sammanställs med upphandlingsenheternas bokslut i enlighet med 6 kap. bokföringslagen (1336/1997), samt i fråga om enheter som inte hör till bokföringslagens tillämpningsområde, ett företag på vilket upphandlingsenheten direkt eller indirekt kan utöva sådant bestämmande inflytande som avses i 1 § 1 mom. 2 punkten eller ett företag som kan utöva bestämmande inflytande på upphandlingsenheten eller som i egenkap av upphandlingsenhet hör under ett annat företags bestämmande inflytande med stöd av innehav, finansieringsandel eller de bestämmelser som gäller företaget,

14) *europiska specifikationer*, nationella standarder som överensstämmer med europeiska standarder, europeiska tekniska godkännanden eller gemensamma tekniska specifikationer.

Med tjänsteupphandlingskontrakt som nämns i 1 mom. 3 punkten avses inte

1) kontrakt om förvärv eller hyrning av fast egendom, byggnader eller rättigheter i anslutning till sådana oberoende av finansieringsformen eller betalningssättet; denna förordning tillämpas dock på kontrakt om finansiella tjänster, oberoende av vilken form det har, när det sluts i samband med ett dylikt förvärvs- eller hyreskontrakt,

2) kontrakt om telefon-, telex-, mobiltelefon-, personsöknings- eller satellittjänster,

3) kontrakt om skiljeförfarande eller förlikningstjänster,

4) kontrakt som gäller finansiella tjänster i anknytning till emittering, anskaffning, försäljning eller överföring av värdepapper eller andra finansiella instrument,

5) anställningsavtal, eller

6) kontrakt om annan forskning eller produktutveckling än sådan som utslutande är till nytta för upphandlingsenheten i dess affärsverksamhet och vars kostnader upphandlingsenheten står för.

#### 4 §

##### *Basservicefunktioner*

Denna förordning tillämpas med de begränsningar som ingår i 2—4 mom. på basservicefunktioner, vilka är

1) anläggande, tillhandahållande och upprätthållande av sådana fasta nät med vilka syftet är att erbjuda allmänna tjänster med anknytning till produktion, överföring eller distribution av hushållsvatten, el, gas eller värme samt att leverera hushållsvatten, el, gas eller värme till dylika nät,

2) letande efter och upptagning av brännstovv,

3) underhåll av flygplatser, yttre eller inre hamnar eller tillhandahållande av andra terminaltjänster för personer som idkar trafik i luften, på haven eller på inre vattenvägar,

4) tillhandahållande av allmänna transporttjänster med järnväg, spårväg, trådbussar, bussar eller metro,

5) anläggande, tillhandahållande och underhåll av allmänna telenät samt tillhandahållande av allmänna teletjänster med de begränsningar som ingår i 4 mom.

Förordningen tillämpas inte på en sådan basserviceenhet som avses i 1 § 1 mom. 2 eller 3 punkten, om enheten producerar hushållsvatten eller el därför att förbrukningen av hushållsvatten eller el är nödvändig för utövandet av någon annan verksamhet än den basserviceverksamhet som avses i denna paragraf och leverans till det allmänna nätet endast beror på att enheten vill balansera variationerna i sin egen förbrukning och det inte överskrider 30 procent av enhetens totala produktion av hushållsvatten eller energi. Som grund för beräkningen av totalproduktionen används medelvärdet av produktionen under de tre senaste åren inklusive innevarande år. Förordningen tillämpas inte heller på en basserviceenhet som avses i 1 § 1 mom. 2 eller 3 punkten, om enhetens gas- eller värmeproduktion är en oundviklig följd av en annan verksamhet än sådan basserviceverksamhet som avses i denna paragraf och leverans till det allmänna nätet endast sker för att produktionen i fråga skall kunna utnyttjas ekonomiskt och den inte motsvarar mera än 20 procent av enhetens omsättning. Som grund för beräkningen av omsättningen används medelvärdet av omsättningen under de tre senaste åren inklusive innevarande år.

Förordningen tillämpas på en enhet som

tillhandahåller transporttjänster i enlighet med villkor som har fastställts av en myndighet. Villkoren kan gälla bland annat trafikerade rutter, befintlig kapacitet och antalet turer. Förordningen tillämpas dock inte på busstrafik, om vem som helst har rätt att erbjuda samma tjänster på motsvarande villkor antingen rent generellt eller i ett visst geografiskt område.

Förordningen tillämpas inte på upphandlingar som en enhet som erbjuder teletjänster gör enbart för att tillhandahålla teletjänster, om andra enheter har rätt att erbjuda samma tjänster i samma geografiska område och på motsvarande villkor. Dyliga tjänster skall anmälas till handels- och industriministeriet.

### 5 §

#### *Undantag från tillämpningsområdet*

Denna förordning tillämpas inte

1) på upphandling som en enhet gör för att bedriva annan basserviceverksamhet än den som avses i 4 §,

2) på upphandling som anknyter till utövandet av sådan basserviceverksamhet som avses i 4 § i tredje land, om det nät eller geografiska område som ligger inom Europeiska gemenskapens område inte används. Förordningen tillämpas likväl på upphandlingar, som har samband med leverans av hushållsvatten och som de enheter gör som bedriver sådan verksamhet som nämns i 4 § 1 mom. 1 punkten, när upphandlingen har samband med vattenbyggnadsprojekt, konstbevattning eller dränering om hushållsvattnets andel är större än 20 procent av den totala vattenmängd som projektet producerar, och på upphandling som har samband med rening av avfallsvatten,

3) om en enhet upphandlar produkter för återförsäljning eller uthyrning och den inte har särskild rätt eller ensamrätt till denna verksamhet och vem som helst har rätt att sälja eller hyra ut samma produkter på motsvarande villkor,

4) på upphandling av råvatten för produktion, transport eller distribution av hushållsvatten,

5) på upphandling av energi eller bränsle som behövs för energiproduktion till en enhet som producerar, transporterar eller distribuerar el, gas eller värme eller till en enhet som tar upp brännstovv,

6) på tjänsteupphandling som upphand-

lingsenheten gör hos ett anknutet företag, eller som ett samföretag som består av flera upphandlingsenheter och som bedriver basserviceverksamhet gör hos en upphandlingsenhet som är med i samföretaget eller hos ett företag som är anknutet till en sådan upphandlingsenhet, om minst 80 procent av den omsättning som detta företag har uppnått på tjänstesektorn inom Europeiska gemenskapens område under de tre senaste åren består av tillhandahållandet av dessa tjänster till ovan avsedda anknutna företag eller upphandlingsenheter som är med i ett samföretag, om den upphandlande enheten har flera anknutna företag som erbjuder samma eller motsvarande tjänster, skall den totala omsättning som bildas av de tjänster som dessa företag erbjuder inom Europeiska gemenskapens område beaktas.

Handels- och industriministeriet skall på begäran underrättas om de kontrakt som har ingåtts om upphandling som skall göras i tredje land och om produkter som skall upphandlas för återförsäljning eller uthyrning samt om namnen på de anknutna företag som avses i 1 mom. 6 punkten, upphandlade tjänster från dem, deras värde och en sådan redogörelse som myndigheterna anser tillräcklig för påvisande av att anknytningen uppfyller de krav som nämns i nämnda punkt.

### 6 §

#### *Beräkning av förhandsvärdet av ett kontrakt*

Grund för beräkningen av förhandsvärdet av ett varu- eller tjänsteupphandlingskontrakt är kontraktets totala värde eller den totala ersättning som skall betalas till leverantören. Förhandsvärdet i byggnadsentreprenader är kostnadsräkningen för byggnadsarbetet exklusive mervärdesskatt. I byggnadsentreprenadens värde inräknas också värdet av de varu- och tjänsteleveranser som upphandlingsenheten levererar till entreprenören för att entreprenaden skall kunna genomföras.

När förhandsvärdet för följande tjänsteupphandlingskontrakt beräknas skall i tillämpliga delar beaktas

1) försäkringspremier som skall betalas för försäkringstjänster,

2) avgifter, provisioner, räntor och andra ersättningar som skall betalas för banktjänster och andra finansiella tjänster,

3) avgifter eller provisioner som skall be-

talas i fråga om kontrakt som inbegriper projektering.

Då förhandsvärdet av kontraktet bestäms skall options- och förlängningsklausuler som ingår i kontraktet också beaktas. Som grund för fastställandet av kontraktets värde skall användas kontraktets största möjliga totalvärde inklusive options- och förlängningsklausuler.

### 7 §

#### *Beräkning av förhandsvärdet av vissa kontrakt*

När det gäller kontrakt om hyra, leasing eller upphandling på avbetalning skall grunden för beräkning av förhandsvärdet vara det uppskattade totalvärdet för hela giltighetstiden för ett tidsbundet kontrakt som gäller högst 12 månader. För kontrakt på längre tid än så beräknas värdet på basis av totalkostnaderna för kontraktet, inklusive förhandsrestvärdet för det. Som grund för beräkningen av värdet av ett kontrakt som gäller tills vidare eller för obestämd tid skall användas den uppskattade totalsumman av betalningsposterna för kontraktets första fyra år.

Om något helhetspris inte framgår av tjänsteupphandlingskontraktet, skall grunden för beräkning av kontraktets förhandsvärde vara det uppskattade totalvärdet för hela giltighetstiden när det är fråga om tidsbundna kontrakt som gäller högst 48 månader och, i fråga om kontrakt som gäller längre än så eller tills vidare, kontraktets månatliga värde multiplicerat med talet 48.

Det totala förhandsvärdet av ett kontrakt som skall förnyas vid bestämda tidpunkter eller som gäller regelbundet återkommande varuleveranser eller tjänster beräknas på basis av det totala värdet av likadana kontrakt som slutits under den föregående räkenskapsperioden eller den föregående 12 månaders perioden inklusive uppskattade ändringar som påverkar mängd eller värde under de följande 12 månaderna, eller det totala förhandsvärdet av de kontrakt som sluts under de 12 månader som följer efter att det första kontraktet uppfylldes eller under hela kontraktperioden, om den är längre än så.

Som totalt förhandsvärde för ett ramavtal räknas största möjliga värde av de upphandlingar som skall göras under kontraktperioden. Enskilda upphandlingar som görs på

basis av ett ramavtal som ingåtts i enlighet med bestämmelserna om förfarandet i denna förordning behöver inte meddelas särskilt.

### 8 §

#### *Uppdelning av kontrakt*

Om varu- eller tjänsteupphandlingskontraktet är uppdelat i flera delar och ett separat avtal ingås om var och en av dessa, skall värdet av varje del beaktas då det totala värdet beräknas. Denna förordning tillämpas på alla delar, om delarnas sammanräknade värde uppgår till minst tröskelvärdet.

Om ett byggnadsarbete med tanke på anbudsbegäran har delats upp i flera entreprenader, skall kostnadskalkylen för varje delentreprenad beaktas när förhandsvärdet beräknas. Om delentreprenadernas sammanlagda värde är minst lika högt som tröskelvärdet, tillämpas denna förordning på varje delentreprenad.

En upphandlingsenhet kan dock avvika från bestämmelserna i 1 och 2 mom. i fråga om delentreprenader vilkas kostnadskalkyl exklusive mervärdesskatt underskrider 1 000 000 ecu, om det sammanlagda värdet av dessa delentreprenader utgör högst 20 procent av byggnadsarbetets sammanlagda värde.

### 9 §

#### *Förbud att kringgå bestämmelserna*

En upphandling får inte delas upp eller beräknas med exceptionella metoder eller en varu- eller tjänsteupphandling kombineras med en byggnadsentreprenad i syfte att undgå tillämpning av bestämmelserna i denna förordning. Ett ramavtal får inte användas för att begränsa konkurrensen.

### 2 kap.

## **Upphandling**

### 10 §

#### *Val av upphandlingsförfarande*

En upphandlingsenhet som har för avsikt att upphandla varor eller sådana tjänster som förtecknats i bilaga A, att arrangera en form-

givningstävling eller att utföra ett byggnadsprojekt skall tillämpa öppet eller selektivt eller förhandlat förfarande. Om anbudstävlan skall en annons (*upphandlingsannons*) publiceras. Det är också möjligt att annonsera om anbudstävlan med en periodisk annons eller med en annons om att ett leverantörsregister kommer att användas.

Vid selektivt förfarande och förhandlat förfarande om vilket en annons publiceras skall de leverantörer som deltar i anbudstävlan eller förhandling väljas bland dem som anmält sig. Då leverantörsregistret används skall deltagarna väljas ut bland dem som införts i registret, om det har annonserats om anbudstävlan genom en annons om leverantörsregistret.

Då kandidater väljs för selektivt eller förhandlat förfarande skall objektiva och icke-diskriminerande grunder och regler iakttas. Som grund kan användas bestämmelserna om val av anbudsgivare i förordningen om sådan upphandling av varor, tjänster och byggnadsentreprenader som överstiger tröskelvärdet (380/1998). Kriterierna skall finnas tillgängliga för leverantörerna. Antalet anbudsgivare kan begränsas till en nivå som är motiverad med beaktande av ifrågavarande upphandlingsförfarandes särdrag och tillbudsstående resurser. Antalet anbudsgivare skall dock med hänsyn till upphandlingens omfattning och art vara tillräckligt för att åstadkomma konkurrens.

Om tillräckligt många anbud inte har kommit in vid öppet förfarande eller tillräckligt många inte har anmält sig till selektivt eller förhandlat förfarande, kan anbudsbegäran eller uppmaning att lämna anbudsansökan sändas också till sådana leverantörer som upphandlingsenheten väljer. Bestämmelserna om annonsering och bestämmelserna om förfarandet i 24—25 § skall dock iakttas.

## 11 §

### *Upphandlingsförfarande*

Vid användning av öppet eller selektivt förfarande eller förhandlat förfarande skall en upphandlingsannons publiceras. Någon upphandlingsannons behöver dock inte publiceras, om vid ett tidigare förfarande inga som helst anbud har kommit in, anbudet inte har motsvarat villkoren i anbudsbegäran eller de på något annat sätt har varit olämpliga för det tänkta ändamålet, och om

de kontraktsvillkor som angetts i en annons som publicerats i fråga om ett tidigare förfarande inte ändras i någon väsentlig grad.

## 12 §

### *Direkt upphandlingsförfarande*

Upphandlingsenheten kan välja öppet eller selektivt förfarande eller förhandlat förfarande utan att publicera någon upphandlingsannons om

1) kontraktet endast sluts för forskning, experiment, produktutveckling eller i vetenskapligt syfte och inte för att säkerställa ekonomisk lönsamhet eller täcka forsknings- och utvecklingskostnader och ett dylikt upphandlingskontrakt inte senare begränsar konkurrensförutsättningen av motsvarande kontrakt,

2) endast en viss leverantör kan leverera varan eller utföra tjänsten eller genomföra entreprenaden av tekniska eller konstnärliga skäl eller av skäl som anknyter till skyddandet av ensamrätt,

3) det är absolut nödvändigt att ingå kontraktet och det är omöjligt att iaktta tidsfristerna för öppet förfarande eller selektivt förfarande på grund av synnerlig brådska som inte beror på upphandlingsenheten och som är en följd av orsaker som var omöjliga att förutse på förhand,

4) det varuupphandlingskontrakt som skall slutas med den ursprungliga leverantören är en tilläggsbeställning vars syfte är att delvis ersätta en tidigare leverans eller utrustning eller att utvidga leveranser eller befintliga utrustningar, och byte av leverantör skulle leda till upphandling av material med annorlunda tekniska egenskaper vilket skulle medföra oförenlighet eller oproportionerligt stora tekniska svårigheter vid användning och underhåll av produkterna,

5) byggnadsentreprenadskontraktet eller upphandlingen av en tjänst hos den ursprungliga leverantören är en tilläggsentreprenad eller tilläggstjänst som inte ingick i det ursprungliga kontraktet och som av skäl som inte kunde förutses har visat sig nödvändig för att entreprenaden skall kunna genomföras eller tjänsten utföras i enlighet med vad som från början har fastställts, och tilläggsentreprenaden eller tilläggstjänsten av tekniska eller ekonomiska skäl inte kan avskiljas från huvudkontraktet utan stora olägenheter för upphandlingsenheten eller till-

läggsentreprenaden eller tilläggstjänsten, också om den kan avskiljas från genomförandet av det ursprungliga kontraktet, är absolut nödvändig för att slutföra kontraktet,

6) det är fråga om ett nytt byggnadsentreprenadskontrakt som skall ingås med den ursprungliga entreprenören men det är dock en upprepning av en tidigare entreprenad, och det ursprungliga kontraktet har slutits efter en annons om anbudstävlan. I annonsen om den tidigare upphandlingen skall anges att förhandlat förfarande eventuellt används senare och värdet av nya byggnadsarbeten skall beaktas vid beräkningen av totalvärdet av det tidigare kontraktet,

7) en vara upphandlas till ett offentligt noterat marknadspris,

8) upphandlingskontraktet ingås utgående från ett ramavtal som har uppgjorts enligt denna förordning,

9) varuupphandlingen görs exceptionellt förmånligt genom att ett särskilt förmånligt anbud som gäller endast en kort tid utnyttjas och detta anbud är betydligt lägre än de normala marknadspriserna,

10) varuupphandlingen görs exceptionellt förmånligt i samband med att leverantören lägger ned sin affärsrörelse, eller om

11) en tjänsteupphandling görs utgående från en formgivningstävling, som har arrangerats i enlighet med denna förordning, och upphandlingen enligt de regler som skall följas skall göras med den som vinner tävlingen, eller om vinnarna är flera, med någon av dem. I det senare fallet skall alla vinnare kallas att delta i förhandlingarna.

### 13 §

#### *Periodisk annons som en annons om anbudstävlan*

Om det i förväg meddelas om upphandling och anbudstävlan genom en periodisk annons som samtidigt är en upphandlingsannons, skall i denna specificeras den varu- eller tjänsteupphandling eller de byggnadsentreprenader som är under planering samt nämnas huruvida selektivt eller förhandlat förfarande skall användas. Vidare skall det nämnas att ingen ny annons om anbudstävlan kommer att publiceras. Anmälningarna till anbudstävlan skall begäras skriftligen.

Valet av anbudsgivare eller förhandlings-

deltagare får inte ske innan alla kandidater, efter det att detaljerade uppgifter om upphandlingen har avsänts, har ombetts bekräfta ett eventuellt deltagande i anbudstävlan eller förhandlingarna. Bekräftelse skall begäras inom ett år efter det att den periodiska annonsen har publicerats.

### 3 kap.

## **Annonsering om upphandling**

### 14 §

#### *Innehållet i annonseringsskyldigheten*

Upphandlingsenheten skall upprätta och för publicering sända en periodisk annons, en upphandlingsannons, en annons i efterhand, en annons om att leverantörsregistret kommer att inrättas och användas eller en annons om formgivningstävling i enlighet med bestämmelserna i detta kapitel.

Annonserna skall i finsk- eller svenskspråkig form tillställas den enhet som handels- och industriministeriet har anvisat för detta för att publiceras i Finland samt för vidarebefordran till byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer. Avsändningsdagen skall nämnas i annonsen. Upphandlingsenheten skall på begäran påvisa annonsernas avsändningsdag. Annonserna får inte publiceras någon annanstans före avsändningsdagen och de får inte innehålla sådana uppgifter som inte har publicerats i Europeiska gemenskapernas officiella tidning.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om innehållet i annonserna samt om utformningen och avsändningen av dem för publicering.

### 15 §

#### *Periodisk annons*

Upphandlingsenheten skall minst en gång om året publicera en periodisk annons av vilken, för varje produktgrupp och i fråga om upphandling av tjänster för varje huvudkategori av tjänster enligt bilaga A, framgår de varu- och tjänsteupphandlingar till ett värde av minst 750 000 ecu som enligt planerna skall genomföras under det följande året. Upphandlingsenheten skall också med en periodisk annons, som publiceras så

snappt som möjligt sedan beslut om att inleda planering av en byggnadsentreprenad har fattats, informera om de väsentliga uppgifter som gäller planerade byggnadsentreprenader som åtminstone når upp till tröskelvärdet.

När det är fråga om betydande projekt kan de periodiska annonserna kompletteras utan att uppgifterna i den tidigare annonsen upprepas, om det i annonserna klart meddelas att de är tilläggsannonser.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om indelningen i produktgrupper.

## 16 §

### *Annons i efterhand*

Upphandlingsenheten skall inom två månader efter det att kontraktet slutits eller formgivningstävlingen avslutats sända in en annons i efterhand om kontraktet eller om det vinnande anbudet eller tävlingsbidraget. Den del av annonsen som skall publiceras får inte innehålla uppgifter vars publicerande strider mot allmänt intresse eller kunde äventyra säkerheten hos konfidentiella affärsuppgifter, motiverade affärsintressen eller en sund konkurrens.

I en annons som gäller tjänster som räknas upp i bilaga B skall anges om annonsen får publiceras.

## 4 kap.

### **Leverantörsregister och formgivnings-tävling**

## 17 §

### *Registreringsvillkor*

Upphandlingsenheten kan föra register över leverantörer. Alla de varuleverantörer, tjänsteleverantörer och byggnadsentreprenörer som uppfyller de allmänna registreringsvillkor som upphandlingsenheten har ställt skall godkännas i registret.

Leverantörsregistret skall användas utgående från opartiska regler och bedömningsgrunder som upphandlingsenheten har utarbetat. I leverantörsregistret kan olika klassificeringar användas. Villkoren för klas-

sificering eller godkännande får inte vara diskriminerande. I villkoren skall hänvisas till europeiska standarder om det är möjligt att använda dem. Upphandlingsenheterna kan också utnyttja leverantörsregister som förs av andra upphandlingsenheter eller sammanslutningar och om så sker skall dessa register nämnas i annonsen om upphandling. Reglerna, bedömningskriterierna och registreringsvillkoren för registret kan vid behov uppdateras.

För varu- eller tjänsteleverantörerna och byggnadsentreprenörerna skall uppställas enhetliga registreringsvillkor i fråga om administration, teknik och finansiering. Opartiska tester som någon har låtit göra innan ansökan om registrering lämnades in och annat motsvarande material skall godkännas som bevis.

På begäran skall uppgifter lämnas om leverantörsregistret och om registreringsvillkoren.

## 18 §

### *Registreringsförfarandet*

En ansökan om att bli införd i leverantörsregistret skall behandlas inom sex månader från det ansökan lämnades in. Behandlingstiden kan förlängas om det finns grundad anledning och i så fall skall upphandlingsenheten inom två månader från det ansökan lämnades in underrätta sökanden om den förlängda tiden samt motiveringen till den och datum när beslutet kommer att fattas.

Upphandlingsenheten skall inom skälig tid meddela sökanden om beslutet på ansökan. Sökande som får avslag på sin ansökan skall meddelas orsakerna till detta. Avslag skall grunda sig på de registreringsuppgifter som nämns i 17 §.

Ur leverantörsregistret kan en sådan leverantör avföras som inte längre uppfyller de uppställda villkoren. Detta skall dock föregås av ett skriftligt meddelande till leverantören där grunderna för avförandet nämns.

## 19 §

### *Meddelande om upprättande av leverantörsregister*

Den annons om upprättandet och använd-

ningen av ett leverantörsregister som skall uppgöras och publiceras på det sätt som bestäms i 14 § skall innehålla upplysningar om ändamålet med leverantörsregistret och om var tillämpliga regler finns att få. Om avsikten är att leverantörsregistret skall användas i mera än tre år, skall det årligen annonseras om användning av registret.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om de annonser som gäller registret.

## 20 §

*Formgivningstävling*

Som formgivningstävling enligt denna förordning anses en formgivningstävling

1) som leder till en tjänsteupphandling till ett värde som motsvarar minst tröskelvärdet, eller

2) i vilken priser delas ut eller arvoden betalas till deltagarna till ett sammanlagt värde som motsvarar minst tröskelvärdet.

Möjligheten att delta i en formgivningstävling får inte begränsas geografiskt eller med hänvisning till att deltagarna skall vara antingen fysiska eller juridiska personer.

Om antalet deltagare i en formgivningstävling begränsas, skall upphandlingsenheten fastställa klara och icke-diskriminerande kriterier för valet av deltagare. Antalet kandidater som inbjuds att delta skall under alla omständigheter vara så stort att verklig konkurrens säkerställs.

## 21 §

*Formgivningstävlingars jury*

Juryen vid formgivningstävlingar skall uteslutande bestå av fysiska personer utan anknytning till tävlingsdeltagarna. Om det krävs särskilda yrkesmässiga kvalifikationer av tävlingsdeltagarna, skall minst en tredjedel av jurymedlemmarna ha samma eller likvärdiga kvalifikationer.

Juryen skall vara oberoende i sina beslut och yttranden. Besluten och yttrandena skall grunda sig på tävlingsbidrag som inlämnats anonymt och endast på de kriterier som använts i upphandlingsannonserna.

## 5 kap.

**Tidsfrister och inbegäran av anbud**

## 22 §

*Tidsfrister vid öppet förfarande*

Vid öppet förfarande skall anbudstiden vara minst 52 dagar från det annonsen har sänts till byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer. Om upphandlingsenheten tidigare har publicerat en periodisk annons som har sänts till byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer senast 52 dagar och tidigast 12 månader innan annonsen om upphandlingen publiceras, kan anbudstiden förkortas. Den förkortade anbudstiden skall då vara tillräckligt lång för att anbud skall kunna utarbetas som svar på anbudsbegäran. Den förkortade anbudstiden skall dock vara minst 22 dagar. För att anbudstiden skall kunna förkortas förutsätts dessutom att i den periodiska annonsen har getts alla de uppgifter som krävs av en upphandlingsannons som gäller öppet förfarande och som man kände till när den periodiska annonsen utarbetades.

## 23 §

*Tidsfrister vid selektivt förfarande och förhandlat förfarande om vilket en annons publiceras*

Vid selektivt förfarande och vid förhandlat förfarande om vilket en annons publiceras skall för de leverantörer som så önskar reserveras minst 22 dagar för inlämnande av anbudsansökan. Tidsfristen räknas från den tidpunkt då annonsen har sänts till byrån för Europeiska gemenskapernas officiella publikationer eller från den tidpunkt då en begäran om bekräftelse enligt 13 § 2 mom. har sänts till kandidaterna.

Upphandlingsenheten kan komma överens om anbudstiden med de utvalda kandidaterna. Alla kandidater skall ges samma tid att lämna anbud. Om någon överenskommelse inte kan träffas om anbudstiden, skall upphandlingsenheten ställa en anbudstid, som skall vara minst 10 dagar. Om inlämnandet av anbud förutsätter att omfattande handlingar undersöks, besök på platsen görs eller andra dokument som hänför sig till avtals-

handlingarna genomgås på platsen, skall dessa omständigheter beaktas när anbudstiden ställs.

#### 24 §

##### *Inbegäran av anbud*

Av de kandidater som godkänts till anbudstävlan vid selektivt förfarande eller vid förhandlat förfarande om vilket en annons publiceras skall anbud begäras samtidigt och skriftligen. Till anbudsbegäran skall fogas förfrågningsunderlaget jämte kompletterande handlingar. Anbudsbegäran skall innehålla åtminstone följande uppgifter:

1) adressen till det ställe där kompletterande handlingar som hänför sig till anbudsbegäran kan begäras, sista dagen för framställande av en sådan begäran samt eventuella avgifter för handlingarna samt betalningssättet,

2) datum och adress för lämnande av anbud samt det språk på vilket anbudet skall avfattas eller alternativa språk,

3) hänvisning till en publicerad upphandlingsannons,

4) omnämmande om vilka handlingar som eventuellt skall bifogas,

5) kriterierna för valet av anbud, om dessa inte har angetts i upphandlingsannonsen,

6) övriga specialvillkor som sammanhängs med slutandet av ett kontrakt.

För anbudsbegäran skall så snabba kommunikations medier som möjligt användas. Upphandlingsenheten skall sända förfrågningsunderlaget och de handlingar som kompletterar det till leverantörerna i regel inom sex dagar från den dag då begäran mottogs. Om tilläggsinformation i anslutning till förfrågningsunderlaget har begärts i tid, skall upphandlingsenheten sända den senast sex dagar innan anbudstiden går ut.

Om anbudsgivningen kräver att omfattande handlingar undersöks, att ett besök görs på platsen eller att andra handlingar som hänför sig till förfrågningsunderlaget går igenom på platsen, skall anbudstiden förlängas i motsvarande mån.

Förfrågningsunderlaget jämte bilagor kan upprättas på finska eller svenska eller på något annat av Europeiska gemenskapernas officiella språk.

#### 25 §

##### *Anbudsansökan och givande av anbud*

Anbudsansökan skall göras så snabbt som möjligt antingen skriftligen, per telefon eller med elektroniska medel. Om anbudsansökan görs per telefon, skall bekräftelse avsändas som brev som har avsänts innan de tidsfrister som har ställts för anbudsansökan går ut.

Ett anbud skall ges skriftligen eller, om upphandlingsenheten beslutar detta, med elektroniska medel. Om anbudet ges med elektroniska medel, skall upphandlingsenheten säkerställa att uppgifterna förblir konfidentiella under hela den tid upphandlingsförfarandet pågår. Anbudet får inte öppnas innan anbudstiden har gått ut.

#### 6 kap.

### **Tekniska krav och val av anbud**

#### 26 §

##### *Tekniska specifikationer*

De tekniska specifikationer som hänför sig till kontraktet skall nämnas i förfrågningsunderlaget eller i de övriga handlingarna. Om det finns europeiska specifikationer skall de tekniska specifikationerna anges genom hänvisningar till dessa. Bindande nationella tekniska föreskrifter kan dock iaktas, om de stämmer överens med Europeiska gemenskapernas lagstiftning.

Upphandlingsenheten skall definiera de tilläggspecifikationer som behövs för att komplettera de europeiska specifikationerna eller andra standarder. Härvid skall de specifikationer som gäller prestationskrav ges företräde framom de specifikationer som gäller planering och beskrivning av egenskaper. Från detta kan avvikelser dock göras, om upphandlingsenheten av opartiska skäl anser att de specifikationer som gäller prestationskraven är oändamålsenliga med tanke på syftet med kontraktet.

Tekniska specifikationer får inte skrivas så att de anger produkter av en viss tillverkare eller ett visst ursprung eller produkter som framställts med någon särskild metod, och så att de på denna grund gynnar eller gallrar bort vissa anbudsgivare, ifall det inte är motiverat att utarbeta tekniska specifikationer på det sätt som beskrivits ovan av orsa-



ker som beror på föremålet för upphandlingen. Varumärken, patent, typbeteckningar, specifikt ursprung för eller specifik produktion av varan får nämnas i tekniska specifikationer endast om föremålet för upphandlingen inte kan beskrivas på annat sätt med tillräcklig precision och begriplighet för alla berörda och om specifikationen följs av uttrycket "eller likvärdig".

## 27 §

*Avvikelse från europeiska specifikationer*

En upphandlingsenhet får avvika från bestämmelserna i 26 §, om

1) det tekniskt inte är möjligt att tillräckligt noggrant konstatera att en produkt stämmer överens med de europeiska specifikationerna,

2) tillämpningen av bestämmelserna skulle förhindra tillämpningen av rådets direktiv om inledningsskedet av det ömsesidiga erkännandet av typgodkännande för teleterminalutrustning (86/361/EEG), eller rådets beslut om standardisering inom området informationsteknologi och telekommunikation (87/95/EEG),

3) användningen av de europeiska specifikationerna skulle tvinga upphandlingsenheten att anskaffa varor som är oförenliga med de anordningar som redan är i bruk, eller skulle medföra orimliga kostnader eller orimliga tekniska svårigheter; det är tillåtet att åberopa detta skäl temporärt om upphandlingsenheten har som mål att enligt ett skriftligt handlingsprogram gå över till europeiska specifikationer inom en viss tid,

4) den europeiska specifikationen i fråga inte lämpar sig för det önskade ändamålet eller den tekniska utveckling som skett sedan specifikationen togs i bruk inte beaktas i den. De upphandlingsenheter som tillämpar denna avvikelse skall meddela vederbörande standardiseringsorganisation eller annat behörigt organ skälen till att den europeiska specifikationen inte anses ändamålsenlig samt begära att specifikationen granskas, eller om

5) det som skall upphandlas är en produkt av sådan nyskapande karaktär att det inte är ändamålsenligt att använda europeiska specifikationer.

I upphandlingsannonsen eller i den periodiska annons som skall användas som annons för anbudstävlan skall i mån av möjlig-

het meddelas med stöd av vilken av de i 1 mom. avsedda grunderna upphandlingsenheten har avvikit från bestämmelserna i 26 §.

## 28 §

*Informerande om specifikationer*

Upphandlingsenheten skall på begäran ge leverantörerna eller byggnadsentreprenörerna de tekniska specifikationer som enheten regelbundet hänvisar till i sina varu- eller tjänsteupphandlingskontrakt eller byggnadsentreprenadskontrakt eller som enheten har för avsikt att hänvisa till när den sluter sådana kontrakt om vilka en periodisk annons publiceras. Om specifikationerna grundar sig på handlingar som är allmänt tillgängliga, räcker det med en hänvisning till dessa handlingar.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om vad som avses med tekniska specifikationer när denna förordning tillämpas.

## 29 §

*Kriterierna för val av anbud*

Upphandlingsenheten skall anta antingen det anbud som totalekonomiskt är förmånligast enligt bedömningsgrunderna för upphandlingen eller det anbud som har det lägsta priset. Kriterierna för en totalekonomisk bedömning kan vara till exempel pris, leveranstid, driftskostnader, kvalitet, livslängdskostnader, estetiska eller funktionella egenskaper, tekniska företräden, underhållsservice, tekniskt stöd och de miljökostnader som föremålet för upphandlingen ger upphov till.

Då kriteriet för valet är att anbudet skall vara det totalekonomiskt förmånligaste, skall i upphandlingsannonsen eller i förfrågningsunderlaget nämnas alla de bedömningsgrunder som tillämpas då anbudet antas. Bedömningsgrunderna skall härvid, om möjligt, anges i viktighetsordning.

## 30 §

*Anbud från tredje land*

Ett anbud som getts i fråga om ett kontrakt som gäller varuupphandling kan förkastas, om andelen av de produkter

som härstammar från tredje land och som har definierats i rådets förordning (EEG) nr 2913/92 om inrättandet av en tullkodex för gemenskapen är större än 50 % av totalvärdet av de produkter som ingår i anbudet. Som sådana produkter anses också programvaror som används i telenätutrustningar.

När två eller flera anbud är likvärdiga enligt bedömningsgrunderna i 29 § skall det anbud ges företräde som inte kan förkastas enligt 1 mom. Priserna på anbuden skall anses ha samma värde, om skillnaden mellan dem utgör högst tre procent. Ett anbud får dock inte ges företräde, om godkännandet av det medför en skyldighet för upphandlingsenheten att skaffa produkter som till sina tekniska egenskaper är olika dem som redan är i bruk, vilket skulle medföra oförenlighet eller tekniska svårigheter i samband med användningen eller underhållet av produkterna eller orimliga kostnader.

Vad som bestäms i 1 och 2 mom. tillämpas inte på anbud som innehåller produkter som härstammar från sådana tredje länder med vilka Europeiska gemenskapen har ingått ett multilateralt eller ett bilateralt avtal för att säkerställa att gemenskapens företag garanteras likvärdigt och faktiskt tillträde till marknaderna i dessa tredje länder.

### 31 §

#### *Framförande av alternativ*

Då en upphandlingsenhet som bedömningsgrund använder totalekonomisk fördelaktighet kan den godkänna alternativ som en anbudsgivare framfört, om de uppfyller de minimikrav som upphandlingsenheten uppställt på förhand. Minimikraven och villkoren för framförande av alternativ skall nämnas i förfrågningsunderlaget. Förbud mot framförande av alternativ skall nämnas i förfrågningsunderlaget.

Ett alternativ får inte avslås endast av den orsaken att det har utarbetats i överensstämmelse med europeiska specifikationer eller sådana nationella tekniska specifikationer som har erkänts överensstämma med de väsentliga kraven i rådets direktiv 89/106/EEG om tillnärmning av medlemsstaternas lagar och andra författningar om byggprodukter.

### 32 §

#### *Exceptionellt lågt anbudspris*

Om anbudspriset, med hänsyn till den vara eller tjänst som skall upphandlas eller det byggnadsprojekt som skall realiseras, förefaller exceptionellt lågt och upphandlingsenheten av den orsaken överväger att avslå anbudet, skall upphandlingsenheten undersöka anbudet i detalj innan beslutet om upphandling fattas och begära en skriftlig utredning av leverantören om grunderna för anbudet. Upphandlingsenheten kan ställa en rimlig tidsfrist för givandet av en tilläggsutredning. Anbudsgivaren skall underrättas om vilken punkt i anbudet som inte kan accepteras.

Ett anbud kan godkännas om det grundar sig på exceptionellt förmånliga arbets-, byggnads- eller produktionsmetoder eller tekniska lösningar, andra exceptionellt förmånliga förhållanden för anbudsgivaren eller originaliteten hos den produkt eller det arbete som anbudsgivaren föreslår.

Ett exceptionellt lågt anbud som beror på statligt stöd kan endast avslås, om anbudsgivaren på begäran inte kan påvisa att stödet i fråga har anmälts till Europeiska gemenskapernas kommission i enlighet med fördraget om upprättande av Europeiska gemenskapen eller har godkänts av kommissionen. Upphandlingsenheten skall meddela kommissionen att anbudet har avslagits.

### 33 §

#### *Underleveranser och underentreprenader samt anbudsgivning i grupp*

I anbudet skall de leveranser som eventuellt utförs som underleveranser eller underentreprenader specificeras, om dylik specifikation har förutsatts i förfrågningsunderlaget. Ett dylikt meddelande minskar dock inte huvudavtalspartens ansvar.

Leverantörerna kan lämna anbud eller förhandla i grupp. För anbudsgivningen eller förhandlandet får ingen särskild juridisk form krävas av gruppen. Ett sådant krav kan likväl ställas på avtalsparten, om det är nödvändigt att gruppen har en viss juridisk form för att avtalet skall kunna fullgöras på behörigt sätt. En juridisk person skall på begäran i sitt anbud eller sin anbudsansökan uppge namnet på de personer som svarar för

utförandet av tjänsterna och deras yrkeskompetens.

## 7 kap.

### Särskilda bestämmelser

#### 34 §

#### *Arbetarskydd och arbetsvillkor*

En upphandlingsenhet bör i förfrågningsunderlaget nämna de myndigheter hos vilka anbudsgivaren kan få information om de förpliktelser i fråga om arbetarskydd och arbetsvillkor i Finland som skall iakttas på arbetsplatsen. Upphandlingsenheten skall kräva att de anbudsgivare eller andra som deltar i upphandlingsförfarandet meddelar att de i sina anbud har beaktat dessa förpliktelser som följer av den finska lagstiftningen. De bestämmelser som gäller granskning av exceptionellt förmånliga anbud skall dock iakttas.

#### 35 §

#### *Rättsskyddsmedel*

På ett upphandlingsförfarande som avses i denna förordning tillämpas 8—12 § lagen om offentlig upphandling.

#### 36 §

#### *Bevisningsförfarande*

Upphandlingsenheten kan med jämna mellanrum låta undersöka sitt upphandlingsförfarande och sin upphandlingspraxis som hör till tillämpningsområdet för denna förordning för att få bevis på att dessa förfaranden och denna praxis stämmer överens med Europeiska gemenskapens rätt vad gäller offentlig upphandling.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om bevisningsförfarandet.

#### 37 §

#### *Förvaring av uppgifter och skyldighet att informera*

Upphandlingsenheten skall under fyra år

från den tidpunkt då kontraktet ingicks i fråga om respektive upphandling förvara följande uppgifter, utgående från vilka enheten kan motivera sina beslut och vilka den på begäran skall tillställa handels- och industriministeriet eller kommissionen:

1) kriterierna för val av leverantörer och grunderna för godkännande av anbud,

2) avvikelser från tillämpningen av europeiska specifikationer i de fall som avses i 27 §,

3) grunderna för bruket av direkt upphandlingsförfarande,

4) annan avvikelse från de förfaranden som gäller tekniska krav, upphandlingsförfaranden och annonsering samt valet av anbudsgivare och anbud, om avvikelserna kan motiveras enligt denna förordning.

Upphandlingsenheten skall utan dröjsmål meddela vederbörande leverantörer eller byggnadsentreprenörer ett beslut som gäller slutande av ett upphandlingskontrakt. På begäran skall meddelandet ges skriftligen.

Upphandlingsenheten skall, sedan den har mottagit en skriftlig begäran, utan dröjsmål meddela kandidaten och anbudsgivaren grunderna för att dennes anbudsansökan eller anbud har avslagits, samt om det är fråga om en anbudsgivare som har gett ett godtagbart anbud, det vinnande anbudets egenskaper och relativa fördelar samt namnet på den anbudsgivare som har valts till avtalspart.

Upphandlingsenheten behöver dock inte ge de uppgifter som avses i 3 mom. och som gäller slutande av ett kontrakt, om publicerandet av dem försvårar verkställandet av lagar eller annars strider mot allmänt intresse eller skadar företagets affärsintressen eller begränsar den sunda konkurrensen mellan leverantörerna.

#### 38 §

#### *Statistikuppgifter*

Upphandlingsenheterna skall varje år före utgången av maj för statistikföring meddela handels- och industriministeriet eller en annan myndighet som ministeriet har bestämt de uppgifter om sina upphandlingar som avses i 2 mom.

Uppgifterna om upphandlingar enligt den-

na förordning skall grupperas enligt upphandlingsförfarande, produkt, tjänstekategori och valda leverantörers nationalitet. Samma utredning skall lämnas om genomförda byggnadsentreprenader. Dessutom skall upphandlingsenheten meddela antalet och värdet av de upphandlingar som underskrider tröskelvärdena specificerade enligt basservicefunktionerna i 4 §.

Handels- och industriministeriet meddelar vid behov närmare anvisningar om lämnande av statistikuppgifter.

Helsingfors den 29 maj 1998

## 39 §

*Ikraftträdande*

Denna förordning träder i kraft den 1 juli 1998.

Genom denna förordning upphävs förordningen den 28 juni 1994 om upphandling som överstiger tröskelvärdet av enheter verksamma inom vatten-, energi-, transport- och telekommunikationssektorerna (567/1994) jämte ändringar.

**Republikens President**

**MARTTI AHTISAARI**

Handels- och industriminister *Antti Kalliomäki*

**Primära tjänster**

Kategori	Beskrivning	CPC-referensnummer
1.	Underhålls- och reparationstjänster	6112, 6122, 633, 886
2.	Landtransport <sup>(1)</sup> , även transporter med pansarbil och kurirtransporter, med undantag av postbefordran	712 (utom 71235), 7512, 87304
3.	Flygtransport av passagerare och gods, med undantag av postbefordran	73 (utom 7321)
4.	Postbefordran på land <sup>(1)</sup> och i luften	71235, 7321
5.	Telekommunikationstjänster <sup>(2)</sup>	752
6.	Finansiella tjänster a) Försäkringstjänster b) Bank- och investeringstjänster <sup>(3)</sup>	ex 81 812, 814
7.	Datamaskins- och databehandlingstjänster	84
8.	Forsknings- och utvecklingstjänster <sup>(4)</sup>	85
9.	Redovisnings-, revisions- och bokföringstjänster	862
10.	Marknads- och opinionsundersökning	864
11.	Konsulttjänster för företagsledning <sup>(5)</sup> och besläktade tjänster	865, 866
12.	Arkitekttjänster, ingenjörstjänster och tjänster för planering av byggprojekt, samhällsplanering och landskapsarkitektur, besläktade vetenskapliga och tekniska konsulttjänster, teknisk provning och analys	867
13.	Reklamtjänster	871
14.	Fastighetsstädning och fastighetsförvaltning	874, 82201—82206
15.	Förlags- och tryckeritjänster mot arvode eller på kontrakt	88442
16.	Avlopps- och renhållningstjänster, sanering och liknande tjänster	94

<sup>(1)</sup> Med undantag av järnvägstransporttjänster som omfattas av kategori 18.

<sup>(2)</sup> Med undantag av rösttelefoni, telex, mobiltelefoni, personsökning och satellitkommunikation.

<sup>(3)</sup> Med undantag av finansiella tjänster i samband med utfärdande, försäljning, förvärv eller överförande av värdepapper eller andra finansiella instrument samt centralbankstjänster.

<sup>(4)</sup> Med undantag av forsknings- och utvecklingstjänster som inte uteslutande är till nytta för den upphandlande enheten i dess egen verksamhet under förutsättning att dessa tjänster helt ersätts av den upphandlande enheten.

<sup>(5)</sup> Med undantag av skiljemanna- och förlikningstjänster.

**Sekundära tjänster**

Kategori	Beskrivning	CPC-referensnummer
17.	Hotell- och restaurangtjänster	64
18.	Järnvägstransport	711
19.	Sjötransport	72
20.	Assistans och biträde vid transporttjänster	74
21.	Juridiska tjänster	861
22.	Rekrytering och urval av personal	872
23.	Spanings- och säkerhetstjänster, med undantag av transporter med pansarbil	873 (utom 87304)
24.	Undervisning och yrkesutbildning	92
25.	Hälsovård och socialtjänst	93
26.	Fritids- och idrottsverksamhet samt kulturverksamhet	96
27.	Övriga tjänster	

**Förteckning över yrkesområden  
enligt de allmänna industriella klassificeringarna av ekonomiska aktiviteter inom de  
europeiska gemenskaperna**

Klass	Grupp	Undergrupp och objekt	Beskrivning
50			<b>BYGGNADS- OCH KONSTRUKTIONSARBETEN</b>
	500		<b>Allmänt byggnads- och konstruktionsarbete (utan specialisering) och rivningsarbete</b>
		500.1	Allmänt byggnads- och konstruktionsarbete (utan specialisering)
		500.2	Rivningsarbete
	501		<b>Konstruktion av bostadslägenheter, kontorsbyggnader, sjukhus och andra byggnader avsedda för bostadsändamål eller ej</b>
		501.1	Byggnadsarbete i allmänhet
		501.2	Takkonstruktion
		501.3	Konstruktion av skorstenar, eldstäder, ugnar
		501.4	Vatten- och dammtätning
		501.5	Reparation och underhåll av fasader (om målning, rengöring etc.)
		501.6	Uppförande och nedmontering av plattformar
		501.7	Andra specialiserade verksamheter i samband med byggnadsarbete (inklusive timmerarbeten)
	502		<b>Konstruktionsarbete: vägar, broar, järnvägar etc.</b>
		502.1	Konstruktionsarbete i allmänhet
		502.2	Schaktning
		502.3	Konstruktion av broar, tunnlar, schakt och borrhug
		502.4	Konstruktion av vattenanläggningar (vattendrag, kanaler, hamnar, flöden, lås och dammar)
		502.5	Vägbyggen (inklusive speciella konstruktioner för flygplatser och start/landningsbanor)
		502.6	Speciella konstruktioner i samband med vatten (t.ex. konstbevattning, markdränering, vattentillförsel, behållare, avlopp etc.)
		502.7	Speciell verksamhet inom andra konstruktionsområden
	503		<b>Installation (montering och anordningar)</b>
		503.1	Installationsarbete i allmänhet
		503.2	Anordningar och ledningar för gas och installation av sanitär utrustning
		503.3	Installation av värme- och ventilationsanordningar (centralvärme, luftkyllning, ventilation)
		503.4	Ljud- och värmeisolering, vibrationskydd
		503.5	Elektriska installationer
		503.6	Installation av antenner, åskledare, telefoner etc.

## Nr 381

Klass	Grupp	Undergrupp och objekt	Beskrivning
	504		<b>Byggnadsarbetenas slutfas</b>
		504.1	Slutförandearbeten i allmänhet
		504.2	Fasadbeläggning
		504.3	Snickerier främst vid montering och/eller sammansättning på platsen (inkl. parkettläggning)
		504.4	Målning, fönsterarbeten, tapetsering
		504.5	Kakling och annan golv- och väggbeläggning
		504.6	Andra slutförandearbeten (installation av öppna spisar etc.)